

Magyar Fűjelen
Hungarian Lands

Hungary
Magyarország
Borsod-Abaúj-Zemplén megye
2012-2013





Cégünk elődje, a Hor-Bau Aszfalt Kft. 2002 tavaszán alakult, előtte mint betéti társaság működött. Székhelyünk és telephelyünk Abaújszántón van, és a közeljövőben tervezzük másik két telephely felállítását is.

Tevékenységi körünk elég széles, elsősorban magas, mély és közműépítés. Munkáink nagy része főleg Önkormányzati beruházásokon belül működik, mezőgazdasági utak és országos utak egyaránt.

Elsősorban Borsod-Abaúj-Zemplén megyében dolgozunk, de az ország más részéről is kaptunk már megbízást.

Másik ágazatunk a magasépítés, iskola, óvoda felújítások és bővítések. Az utóbbi években, Tállya községben, Önkormányzati beruházásban építettünk 8 darab kulcsra kész szociális bérlakást. Ez egy komoly kihívás volt számunkra, egy több mint 100 millió forintos beruházás.

Fedett piacteret alakítottunk ki Abaújszántón, ez az egyik büszkeségünk, hiszen itt helyi cég vagyunk és ez nekünk óriási felelősség volt.

Pasaréten egy irodaházat, Piliscsabán egy 40 lakásos társasházat készítettünk, de említhetném a Budapest Aréna mélygarázst, a Szeged Plaza-t és sok más építkezésünket.

Harmadik fő tevékenységünk a közműépítés, ami vízrendszert, gáz és szennyvízépítést is jelent.

Gépparkunk is ennek megfelelő. JCB, VSH úthenger, Liaz teherautó, aszfalldaráló gép, stb.

2007 decemberében lehetőséget kaptunk Németországban raktározási munkavégzésre, ahol 18 emberrel elkezdtük a munkát. Igyekszünk az ottani elvárásoknak megfelelően dolgozni. Teljesítményünk elismeréseként ma már közel 150 dolgozónk van odakint.

Bízom benne, hogy Cégünkről pontos képet tudtam adni és felkeltettem érdeklődésüket.

The predecessor of our company, the Hor-Bau Asphalt Ltd. was founded in the spring of 2002 as a limited partnership.

Our seat and site are on Abaújszántó and in the near future we are planning of making two other sites.

Our profile is quite wide, mainly high and deep public utility undertaking. Big amount of our works mainly autonomous projects agricultural and country roads as well.

We primarily work in Borsod-Abaúj-Zemplén County but we got orders from other parts of the country.

Our other section is structural architecture, school and kindergarten renovations and expansions. In the recent years, we built eight key-ready social rented flats in Tállya settlement as an autonomous project. This was a real challenge for us, a more than HUF 100 million investment.

We made a roofed market in Abaújszántón, this is one of our honours since here we are a local company and this was a huge responsibility. In Pasarét an office block, in Piliscsaba we made a 40-flat condominium, but I could mention the deep level garage of Budapest Aréna, Szeged Plaza and more other construction of us.

Our third profile is public utility undertaking that means water system, gas and waste water building.

Our machine stock is appropriate for this. JCB, VSH steamer, Liaz lorry, asphalt cutting machine, etc.

In December, 2007 we got chance in Germany for a stocking working where we started working with 18 people. We try working suitably for the local expectation. As recognition of our efficiency today we have nearly 150 employees there.

I hope I could give you an accurate picture about our company and I aroused your attention.

HB Logistic Zrt.

Igazgató: Horváth Béla

Cím: Magyarország 3881 Abaújszántó, Varga út 92.

E-mail: hblogisticzrt@t-online.hu

Telefon: +36-47/ 330-754

Fax: +36-47/ 530-028

HB Logistic Co. Ltd.

General Manager: Béla Horváth

Address: Hungary 3881 Abaújszántó, Varga str. 92.

E-mail: hblogisticzrt@t-online.hu

Phone: +36-47/ 330-754

Fax: +36-47/ 530-028

Tisztelt Olvasók!

Borsod-Abaúj-Zemplén megye, „talan fogalmazhatok úgy” a legek, a végletek megyéje.

Itt van a legjobb műszaki egyetem, itt vannak a legszebb lányok, a legjobb borok, a legszebb vidékek. Borsod-Abaúj-Zemplén megye a leglátványosabb természeti értékek, a romantikus középkori várak és vármok megyéje.

Észak- és Közép-Borsod a bányászat, az ipar fellegvára volt egykor, s határozott lépéseket teszünk, hogy újra az legyen. A Miskolci Egyetem a műszaki karaival, a Kína Központtal és a Bosch tanszékkel, az ország egyik legjobb képzést nyújtó egyeteme.

Szines a megye gazdasága is: Abaúj a kertészet és a gyümölcsösök őshazája, a Cserehát pedig Miskolc, és egykor Kassa élelmiszer háttérbázisa volt. Zemplénről mindenkinek a hegyek, erdők, vadak, szőlők jutnak eszébe, tehát komoly turisztikai értékekről és vonzerőről is beszélhetünk. Mert nem csak a kastélyok, régi várak, a Rákócziak örökös földje van itt, hanem a páratlan szépségű és jelentőségű tokaji borvidék is, amely ebben az évben ünnepelte 10. évfordulóját annak a neves eseménynek, hogy 2002-ben az UNESCO felvette a világörökségek listájára. Olyan megyéje Magyarországnak, ahol két világ örökségi terület is van: az Aggteleki Cseppkőbarlang és Tokaj-Hegyalja.

Egy igazi lokálpatriótának újra és újra föl kell emlegetnie szűkebb hazája értékeit. Ezt teszem jómagam is, a Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Közgyűlés elnökeként.

Azt kívánom, forgassa érdeklődéssel, örömmel a kiadványt, lapozgassa annak elhatározásával és vágyával, hogy személyesen is megtapasztalhassa Borsod-Abaúj-Zemplén megye páratlan szépségét!

Dr. Mengyi Roland

Borsod-Abaúj-Zemplén megye Közgyűlésének Elnöke



Dear Readers!

I may say that Borsod-Abaúj-Zemplén County is the county of the utmost and extremes. Here one can find the best technical university, the most beautiful girls, the best wines and the most beautiful landscapes. Borsod-Abaúj-Zemplén County is the county of the most spectacular natural values, romantic middle-age castles and ruins. The Northern and the Central regions of Borsod used to be the centre of mining and industry and we take explicit steps for it to be that again. The University of Miskolc is one of the best educational institutions of the country with its technical faculties, the China Centre and Bosch Department. The economy of the county is also colourful: Abaúj is the home of horticulture and fruits, and Cserehát is the food basis of Miskolc and used to be that of Kassa, as well. Regarding to Zemplén, everybody recalls the woods, games and grapes so we can talk about significant tourist values and appeals. Because not only castles, the hereditary lands of the Rákóczi family are here, but the uniquely beautiful and prominent Tokaj wine region also, which celebrated the tenth anniversary of the illustrious event, that in 2002 the UNESCO included it in the list of World Heritage sites. It is such a county of Hungary where there are two world heritage sites: the Dripstone Cave of Aggtelek and Tokaj-Hegyalja Wine Region. A real local patriot must mention again and again his homeland's values. I also do it as the president of Borsod-Abaúj-Zemplén County Government. I wish you to read this issue with interest and delight, thumb it with the decision and desire to experience the unique beauty of Borsod-Abaúj-Zemplén County personally.

Dr. Roland Mengyi

President of Borsod-Abaúj-Zemplén County Government

Borsod-Abaúj-Zemplén megye

Hazánk egyik legváltozatosabb természeti környezettel felvértezett megyéje Borsod-Abaúj-Zemplén, hiszen itt megtalálhatjuk az alföldi táj végtelen rónaságát, a domságok szelíd lankáit, a középhegységek gyönyörű bérceit, csodás völgyeit, a folyók, patakok, árterek, tavak sajátos világát.

Mondják: sok időre van szükség ahhoz, hogy valóban megismerjük Borsod-Abaúj-Zemplén megye értékeit. Igaz ez, hiszen az Alföld és a hegyvidék találkozásánál kialakult megye rendkívül gazdag természeti és kulturális értékekben. A régiókat összekötő folyók: a Tisza, a Hernád és a Sajó a Kárpát-medence legszebb tájain fut keresztül. Nos, ez a változatos természeti és földrajzi környezet alakította a térség gazdag emberi kultúráját.

Gondoljunk csak az Aggteleki Nemzeti Parkra a híres cseppkőbarlanggal, vagy Lillafüredre. A boldogkői, a diósgyőri, a füzéri, a sárospataki, vagy éppen a szerencsi várra. Itt vannak még a megye messze földön híres gyógyfürdői, a Zsóry, a tiszaujvárosi, és persze a miskolc-tapolcai Barlangfürdő.

Nem is beszélve a megye nevezetességeiről! A matyó hímzésről, a Hollóházi porcelánról, vagy a Tokaj Hegyalján termelt tokaji aszúrról. A Bükk magaslatai a téli sportok szerelmeseit is várják, Bánkúton sípályák és felvonók működnek. Meg kell említenünk a Borsod-Abaúj-Zemplén megyei művelődéstörténet kincsesárát, Vizsolyt, hiszen a vizsolyi biblia volt az első teljes, magyar nyelvre lefordított Biblia.

De nem csak ez az alkotás őrzője a magyar nyelvnek, hanem az Európában egyedülálló Magyar Nyelv Múzeuma is Széphalomban.

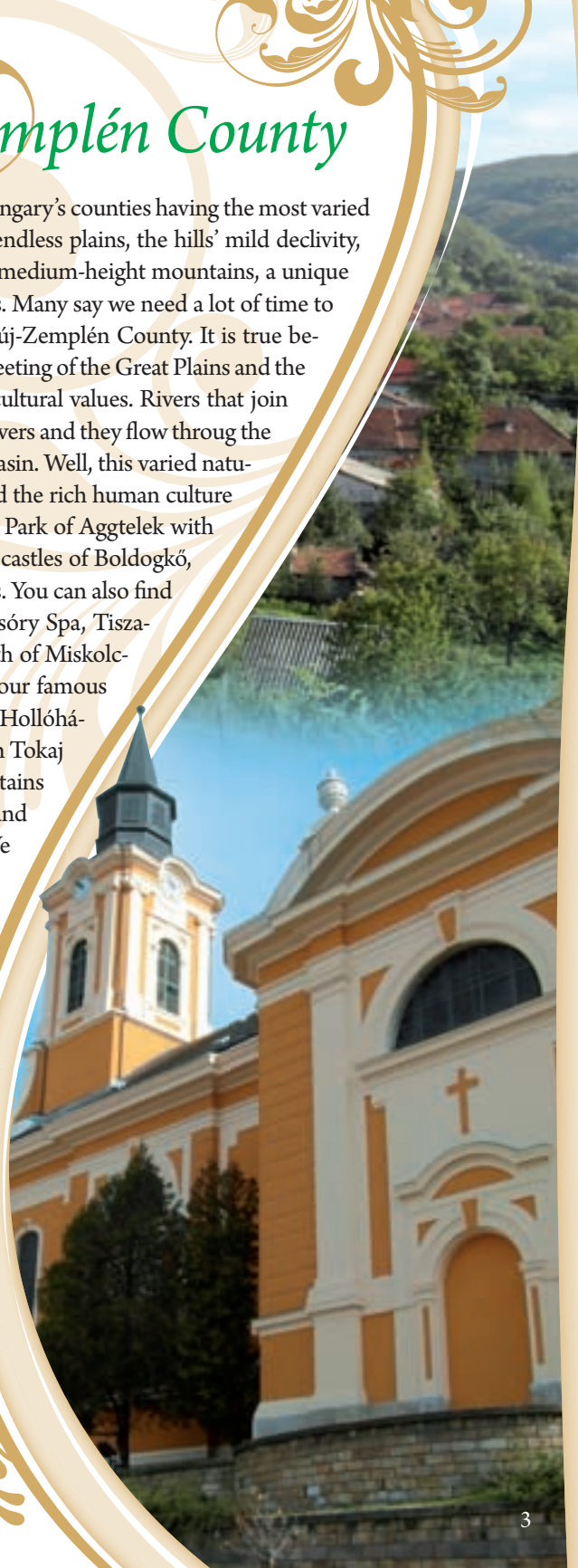
Abaújban a boldogkővárjai és regéci várban messzi korokba repítheti Önt képzelete. Több száz műemlék, kastély, múzeum kínál tartalmas időtöltést.

Felsorolni is nehéz lenne mindazt a természeti, kulturális és épített értéket, mindazt a roppant hagyományt, amelynek őrzője Borsod-Abaúj-Zemplén megye.

Borsod-Abaúj-Zemplén County

Borsod-Abaúj-Zemplén County is one of Hungary's counties having the most varied natural environment. Here we can find the endless plains, the hills' mild declivity, beautiful crags and wonderful valleys of the medium-height mountains, a unique world of rivers streams, floodplains and lakes. Many say we need a lot of time to really get to know the values of Borsod-Abaúj-Zemplén County. It is true because the county, which was formed at the meeting of the Great Plains and the mountains is extremely rich in natural and cultural values. Rivers that join the regions are the Tisza, Hernád and Sajó Rivers and they flow through the most beautiful sceneries of the Carpathian Basin. Well, this varied natural and geographical environment formulated the rich human culture of the area. Let us just think of the National Park of Aggtelek with the famous dripstone cave or Lillafüred, the castles of Boldogkő, Diósgyőr, Füzér, Sárospatak or even Szerencs. You can also find the county's far most famous health spas: Zsóry Spa, Tiszaújváros Spa Bath and of course the Cave Bath of Miskolc-tapolca. And, we have not even mentioned our famous and unique products: the Matyó embroidery, Hollóháza China or the Aszú of Tokaj that is grown in Tokaj Wine Region. The heights of the Bükk mountains are awaiting the lovers of winter sports, and ski-tracks and lifts are working in Bánkút. We must mention the treasury of cultural history of Borsod-Abaúj-Zemplén, Vizsoly, since the Bible of Vizsoly was the first Bible completely translated into the Hungarian language. But this work is not the only keeper of Hungarian language but our Museum of Hungarian Language in Széphalom which is a unique institution in Europe. In Abaúj, in the castles of Boldogkővárallya and Regéc your imagination may lead you to ancient times. Hundreds of monuments, castles and museums offer the visitors good amusement. It is hard to count and name all those natural, cultural values and monuments and the enormously rich tradition kept here, in Borsod-Abaúj-Zemplén County.

www.baz.hu



Miskolc



Miskolc Európa egyik különleges városa, ahol a természet és az ember sok csodát alkotott.

Csoda Európa közepén Barlangfürdő****

A miskolctapolcai ősparkban található a páratlan szépségű Barlangfürdő, a nagy vízfelülettel rendelkező strandfürdő és csónakázótó.

A Barlangfürdő párolgó, gyógyító meleg vize a barlang kristálytisza levegőjével együtt már önmagában is jótékony hatású a légutakra. De az igazi, különleges élmények bent fogadnak minket. Több ezer éves visszhangzó barlangjáratokban fürödhetünk, Csillagteremben úszhatunk az éjszaka sötétjében, a gyógyfürdő részben pedig különleges, gyógyító és pihentető kezeléseket lehet részünk. Mindezeket túl vízsodrás, masszírozó vízszugár és masszázs, különböző szaunák, gőzkabinok várnak a felüdülni vágyókra. A hegyek és az őspark által körülvett Barlangfürdő belső teréből a kagylómedencén keresztül érkezünk a parkos szabadtéri strand részre, ahol 3 gyermekmedencében vízi játékok, úszómedence és több termálvizes kinti medence várja a vendégeket.

Varázslat a természetben Miskolci Állatkert és Kultúrpark

A Bükki Nemzeti Park területén, egy kisebb városnyi területen 120 állatfaj hétszáz egyede található természeti környezetben. Az év minden napján etethetjük az állatokat, megnézhetjük a tigrisek és párducok látványtétését, a tanösvényen elsetálhatunk a magasleshez, vagy átmehetünk a völgy fölött húzódó függőhídon is.

www.miskolc.hu





Miskolc

Miskolc is one of Europe's special cities where nature and people brought together a lot of wonders.

A wonderful phenomenon in the middle of Europe – Barlangfürdő - Cave bath****

In the ancient park of Miskolctapolca there is this unique natural beauty, the Cave Bath the open-air bath with huge water surface and we can also find the boating lake here. The Cave Bath's steaming, medicinal warm water with the cave's crystal-clear air has beneficial effect on the respiratory tracts merely by their own. But the real, unique experiences are waiting for us inside. We can have a bath in more thousand years old resounding cave routes. In the star room we can swim in the dark of the night, in the medical bath department we can have special medicinal and relaxing treatments.

Above these, the water twist, the massage spout and massage, different saunas, steam cabins are waiting for those who wish to relax. From the inner part of the Cave Bath, surrounded by the mountains and the ancient park, through the shell pool we arrive at the parked, open-air swimming pool part where there are three children's pools with water toys, swimming pool and more thermal water outdoor pools are waiting for the guests.

Miracle in the nature Miskolc Zoo and Culture Park

In the territory of Bükk National Park, on a land as big as that of a small town, seven hundred animals belonging to 120 species are found in a natural environment. Every day of the year we can feed the animals, see the spectacle public feeding of tigers and panthers, walk to the high-stand on a study path or walk through the suspension bridge built over the valley.

www.miskolc.hu



Miskolc



Bükki csodák palotája - Lillafüred

Az ország legszebb környezetében lévő Palotaszálló, a mellette lévő Hámori tó, a sziklafalba épített több emeletes függőkert a Szinva vízessel, már önmagában is mind egy-egy csoda. Lillafüred „alulról” is érdekes. Az Anna-barlang különleges, csipkefinomságú forrásmész-kő képződményei miatt egyedi értéket képvisel, képződményei európai viszonylatban is kiemelkedő jelentőségűek. A barlang levegője gyógyhatású, egy külön termét csak erre a célra használják

Királynék jegyajándéka - Diósgyőri Vár

A Bükki Nemzeti Park északi lejtője alatt található a már messziről jól látható négytornyos, XIII. században épült Diósgyőri vár. Miskolc egyik legjelentősebb műemléke a

XVI. századig a magyar királynék jegyajándéka volt. A várban található múzeum, panoptikum, éremverde és számos kiállítás azonban ma már az oda látogatók ajándéka.

Pezsgő, sokszínű, történelmi Belváros

A Széchenyi Istvánról elnevezett főutca az ország leghosszabb sétáló utcája. A kávéházak, éttermek, hangulatos kiskocsmák, színes óvárosi polgári lakóházak és üzletek csábításában pezseg. Az utca egyik legszebb épülete a Nemzeti Színház. A belvárosban kanyargó Szinva patak hídjai, a szökőkutas, virágos, árnyas terek, parkok, a régi templomok sétára hívnak. Európában egyedülálló módon a város szívéhez közel, az Avas hegy oldalában körülbelül 1000 pince és borház helyezkedik el, amelyek közül sok már 300–400 éve figyeli az alatta elterülő város pezsgő életét.

www.miskolc.hu





Miskolc



Palace of Wonders in Bükk Mountains - Lillafüred

Palace Hotel lying in the most beautiful environment of the country, near Lake Hámori and the terraced garden the built into a cliff with its Szinva waterfall - each of them are wonders of nature. Lillafüred is also interesting from below. Cave Anna represents a unique value with its special lacy soft ragstone formations, which are significant in relation of Europe, as well. The air of the cave is medicinal and a separate room is used medical purposes.

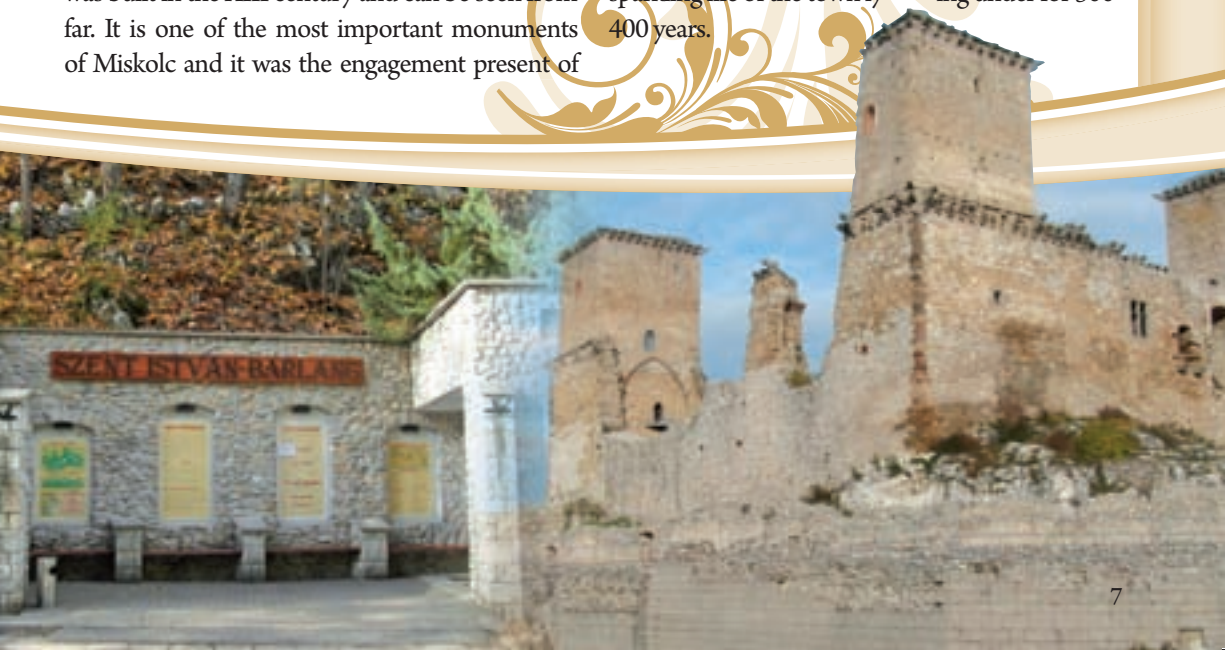
Engagement Present of the Queens - Castle of Diósgyőr

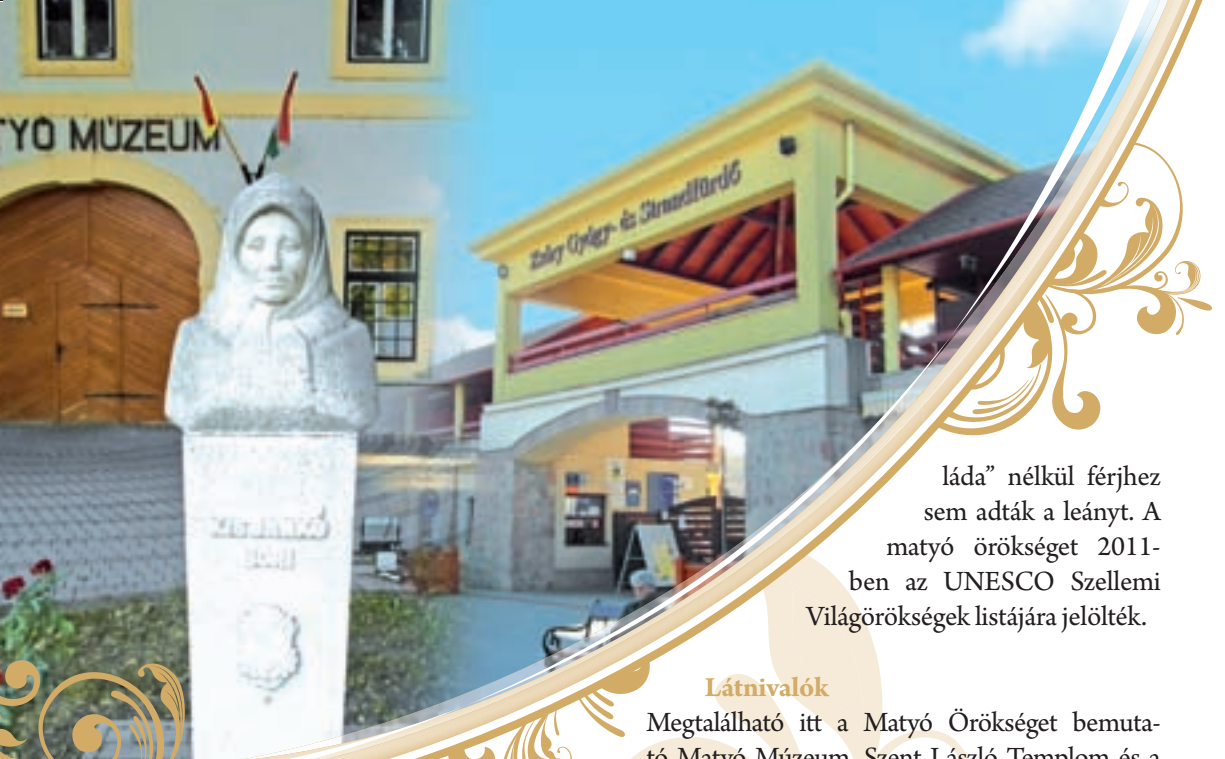
Below the northern slope of Bükk National Park there is the four-towered Castle of Diósgyőr which was built in the XIII century and can be seen from far. It is one of the most important monuments of Miskolc and it was the engagement present of

the Hungarian Queens until the XVI century. In the castle there is a museum, wax museum, a mint and several exhibition – and these now represent a present not for the queens but for the visitors.

Lively and varied historic downtown

The main street named after István Széchenyi is the longest pedestrian street of the country. It sparkles in the temptation of cafés, restaurant, intimate pubs, colourful old city bourgeois houses and shops. One of the most beautiful buildings of the street is that of the National Theatre. The bridges of Szinva stream meandering in the downtown, the fountain, the flower shady squares, parks and old churches all allure for a walk. Uniquely in Europe, close to the heart of the town, on the slope of Avas mountain there are about 1000 wine-cellars and wine houses, a lot of them have been watching the sparkling life of the town lying under for 300-400 years.





láda” nélkül férjhez sem adták a leányt. A matyó örökséget 2011-ben az UNESCO Szellemi Világörökségek listájára jelölték.

Látnivalók

Megtalálható itt a Matyó Örökséget bemutató Matyó Múzeum, Szent László Templom és a Mezőgazdasági Gépmúzeum is. Az Iskolatörténeti Gyűjtemény és a Jézus Szíve Egyházközség új, esztétikusan modern kéttornyú temploma a megújult Kavicsos-tó parkban található. A Skanzen jellegű Hadas városrészben látható a Bútorfestő Alkotóház, Mézeskalácsos Tájház, Kisjankó Bori Emlékház, Tulipános Hímzőműhely, Játékház – Gyékényes Alkotóház, Gari Takács Margit Emlékház, Üvegcsiszoló, Festőművész-Szövőház, Tűzzománcos Ház, valamint a Fazekasház.

Zsóry Gyógy- és Strandfürdő

A belvárostól 3 km-re található üdülőtelepen 21 medencével várja vendégeit a Zsóry Gyógy- és Strandfürdő. A több mint 70 éves fürdő 72 °C fokban vizének kéntartalma az egyik legmagasabb Magyarországon. A kikapcsolódásra vágyókat élménymedence várja, fedett uszoda és gyógymedencék. A 100 méter átmérőjű körmedence frissítő vizét élményelemek és hullámmedence színesítik. A gyermekek nyitott és fedett élménymedencében is pancsolhatnak, a szülők pedig használhatják a wellness részleget.

www.mezokovesd.hu

Mezőkövesd

Mezőkövesd 17 ezer főnyi lakosával a Bükkalja és az Alföld találkozásánál fekvő település, amelynek 1464-ben adományozott városi rangot Mátyás király. A folyamatosan megújuló város gazdag népművészete és fürdője révén kedvelt turisztikai célpont egész évben.

Matyó népművészet

A mezőkövesdi matyó népviselet népszerűségét elsősorban annak köszönheti, hogy rendkívül elegáns, kiemeli a test szépségét. Egészen egyedi a csavarintós kendő, amelyen hatalmas pompon-szerű díszek emelik egyenesre a fejtartást. A férfiak fehér ingjének díszje a rendkívül bő ujj, melyet széles hímzéssel és horgolt csipkével gazdagítanak. A szegény paraszti életmód ellenére a matyóké volt a legcifrább viselet, innen a mondás: „Hadd korogjon, csak ragyogjon!” A kelengyét festett matyó ládában tartották, ilyen „tulipános

Mezőkövesd

Mezőkövesd is a settlement lying at the meeting of Bükkalja (The Foot of the Bükk Mountains) and the Great Plains of Hungary with 17 thousand residents, given town rank by King Matthias in 1464. The continuously renewing city is a beloved tourist target all year round due to its rich folk art and its spa.

Matyó folk art

Matyó folklore costumes of Mezőkövesd primarily thank their popularity to their extraordinarily elegant style and that they highlight the beauty of the body. The Matyó shawl is really unique with its bobble-like ornaments, which lift the carriage of the head to a straight position. The decor of men's white shirts is the very loose sleeve, which is enriched by wide embroidery and crochet lace. Despite the poor peasant lifestyle the gaudiest wear was that of the Matyó's, here is where the saying "Let it grumble, let it spark!" comes from. The trousseau was held in a large, painted Matyó box and without such a "tulip box" girls were not even given to marry. The Matyó Heritage was nominated to the list of UNESCO's Intellectual World Heritage in 2011.

Sights

Here, we can find the Matyó Museum that displays the Matyó Heritage, and also Saint Leslie Church and the Agricultural Machine Museum. The School His-

tory Collection and the Heart of Jesus Church Community's new, aesthetically modern double-towered church are found in the renewed Pebbly Lake Park. In the open air museum-like Hadas district of the town we can see the Furniture Painting Creative House, Gingerbread Country House, Kisjankó Bori Memorial House, Tulip Embroidery Workshop, Playhouse and Matting Creative House, Gari Takács Margit Memorial House, Glass Polisher, Limner and Weaver House, Fire Lacquering House and the Potter House.

Zsóry Medical Spa and Beach

Zsóry Medical Spa and Swimming Pool can be found 3 km from the downtown and awaits for its guests in a holiday resort with 21 pools. The spa is more than 20 years old, the sulphur content of its water is one of the highest in Hungary. Those who wish to relax are awaited with the amusement pool, indoor swimming pool and medical pools. The 100-metre diameter round pool is varied by amusement elements and wave pool. Children can splash in the open and indoor amusement pools and parents can use the wellness section.





Ózd

Ózd városa csodálatos természeti környezetben fekszik a Gömör-Hevesi-Dombság völgyében. A lankás erdős vidék kiváló túraútvonalakat kínál a szabadba vágyók számára. A Hangony-patak völgyében található erdők vadban gazdagnak mondhatóak, és sok vadász úti céljai közé tartozik. Ózd kiváló csillagtúra központ, hiszen fél úton található Szilvásvárads és Aggtelek között.

A vendégek kedvence

A Csónakázó-tó mellett található a Városi Strand és Kemping. Az igényesen parkosított környezetben található hidegvízű strand, amelyben egy nagy medence, gyermekmedence, ezen kívül egy pancsoló medence is található. A külföldiek által is gyakran látogatott kemping a stand területén, mintegy 10000 négyzetméteren található. A strandon minden év júliusában rangos, nemzetközi strandkézilabda kupát rendeznek, amelyre idén hetedik alkalommal került sor.

Történelmi örökségek

A kulturális élet központja az Olvasó épületé-

ben található, ahol ma is pezsgő élet folyik. Az épületben működik az Ózdi Művelődési Intézmény, ami egész Ózd kulturális életéért, eseményeiért felel. A kulturális élet kapcsán meg kell említeni, hogy a városban minden évben rendeznek művészeti táborokat, elsősorban a festészet iránt érdeklődők számára. A gyári tisztviselők számára 1884-ben épített eklektikus stílusban épített Tiszti Kaszinó épülete ma főleg a felsőoktatás otthona, hiszen a Nemzeti Közszolgálati egyetem kihelyezett tagozata működik benne. A városnak több egyházi értéke is van, ezek közül kiemelkedő jelentőségű a Szentsimoni templom.

Nevezetességek

Ózd és az egykori gyár történetét a Városi Múzeumban tekinthetik meg az érdeklődők. A kiállított anyagok között nem csak történeti tárgyak szerepelnek, hanem néprajzi és művészeti kiállító terem is található. A múzeumhoz tartozik egy skanzen is, ahol a város ipari múltjának emlékeit tekinthetik meg a látogatók. A városban ezen kívül található még egy marcipánmúzeum is. www.ozd.hu



Ózd

City of Ózd lies in a wonderful natural environment in the valleys of Gömör-Heves Hills. The downhill forest environment offers excellent trip paths for the people who want to go to the nature. Forests in the valleys of Hangony stream are rich in games and they are target places for many hunters. Ózd is a perfect centre for startours since it is halfway between settlements Szilvásvárad and Aggtelek.

Favourite of the guests

The Town beach and Camping is found near the Boating Lake. In the nicely parked environment there is the cold water beach with a great pool, children's pool and paddling-pool inside. The Camping is lying on the territory of the beach on 10.000 square metres and it is often visited by foreign tourists. An acknowledged, international beach volleyball cup is organised in July every year on the beach; it will be organised for the seventh time this year.

Historical heritage

The centre of the cultural life is found in the

building of the Olvasó (Reader) where there is a sparkling life. The Ózd Cultural Institute is also homed in this building, which is responsible for Ózd's cultural life and events. As for cultural life, we have to mention that in the city, art camps are organised every year mainly for the enquirers of painting. The building of Tiszti Kaszinó (Officers' Casino) built for the factory functionaries in 1884 in eclectic style is mainly the home of higher education now, since the National Civil Service University's outer division works in it. The town has more ecclesiastic values, among these the Church of Szentsimon is of significant importance.

Sights

The history of the former factory and Ózd town can be seen in the Town Museum. Among the exhibits there are not just historic objects but ethnographic and art exhibitions, as well. An open-air museum also belongs to the museum, where the visitors can see the memories of the town's industrial past. Beside these, a marzipan museum can also be found in the town.

www.ozd.hu



Sárospatak

Sárospatakot, szeretett városunkat, gyakran emlegetik Bodrog-parti Athénként, a Hegyalja Helikonjaként, vagy a magyar Cambridge-ként. A szabadság ősi földjét sokan szeretik és büszkén emlegetik.

A város legfontosabb természeti értékei közé tartozik a Bodrog folyó, amely az Alföldet és a Hegyalját kapcsolja össze, a Megyer-hegyen található a Tengerszem, valamint az egész történelmi borvidék egyik legkiemelkedőbb szőlőtermő területe a Pajzos, amelyet adottságai miatt a gazdák csak „aranybányaként” emlegetnek. Épített értékeink közül kiemelkedő a Rákóczi-vár, az 1531-ben alapított Református Kollégium és a 2008-ban Basilika Minor címet kapott gótikus stílusú római katolikus templom. Középkori épületeink mellett mindenképpen meg kell tekinteni az ideérkező vendégeknek a Szent Erzsébet kultuszát ápoló Szent Erzsébet-házat, a Tanítóképző Főiskola felső-magyarországi reneszánsz stílusú épületét és a Makovecz Imre által megteremtett organikus építészeti stílus két iskolapéldáját, A Művelődés Házát és az Árpád Vezér Gimnáziumot.

A város, mint a zempléni régió meghatározó szellemi központja, évente számos országos és nemzetközi rendezvénynek ad otthont. Sáros-

patak Végardó Fürdőjének ásványi anyagokban rendkívül gazdag gyógyhatású vize kiválóan alkalmas a fürdőzők, gyógyulni vágyók feltöltődésére.

Városunk több mint 800 éve a térség szellemi és kulturális központja, értékeivel méltó része a Világörökségnek.

Természeti adottságaink, épített értékeink, kulturális hagyományaink és kiemelkedő vendégszeretetünk kiváló lehetőséget biztosítanak az ideérkező vendégek fogadásához.

Kérjük látogassanak el hozzánk, hogy ezt meg tapasztalhassák! Idelátogatásuk előtt keressék fel városunk honlapját, amely mindig aktuális információkkal áll az Önök rendelkezésére:

www.sarospatak.hu



Sárospatak

Sárospatak, this beloved town is often mentioned as “The Athens of Bodrog river-bank”, “Helikon of Hegyalja” (The Tokaj Wine Region) or the “Hungarian Cambridge”. The ancient land of freedom is admired by many people and is mentioned proudly. The most important natural values are the Bodrog River which joins the Great Plains and Hegyalja, “Tengerszem” mountain lake found on Megyer Mountain and Pajzos, one of the most significant grape growing areas, which is mentioned as a “gold mine” by the farmers because of its potentials. Regarding to our built values, the Castle of Rákóczi, the Reformed Dormitory founded in 1531 and gothic style Roman Catholic Church that received Basilika Minor title in 2008 are significant. Near our medieval buildings, arriving

guests must see Saint Elizabeth House, which has kept the cult of Saint Elizabeth, the School Teacher Training College’s renaissance style building of North Hungary and the two typical instances of the organic building style made by Imre Makovecz: the Community Centre and Árpád Vezér Secondary School. The town, being Zemplén region’s determinative spiritual centre homes several national and international events yearly.

Végardó Bath’s medicinal water is extremely rich in minerals and it is a really great place for those who want to have a bath and desire to heal.

Our town has been the spiritual and cultural centre of the territory for more than 800 years and with its values it deserves to be part of the World Heritage. Our natural aptitudes, built values, cultural traditions and outstanding hospitality ensure excellent opportunities to warmly welcome our arriving guests.

Please visit us to experience these personally. Before your visit search our town’s webpage, which is at your service, offering up-to-date information: www.sarospatak.hu



Sátoraljaújhely

Sátoraljaújhely ma hazánk egyik legszebb fekvésű, történelmi hangulatot árasztó kisvárosa. Műemlékekben, műemlék jellegű épületekben gazdag. A főter hangulatát meghatározó barokk stílusú megyeháza (ma Városháza) 1754-1768 között épült, impozáns méreteivel a méltóság érzetét kelti. Előtte magaslik a város jelképévé vált Kossuth-szobor. Római katolikus plébániatemploma méltóságteljesen emelkedik a tér fölé.

Az ún. „Bartászeren” található pálos-piarista kolostor és templom.

„Hasonlíthatatlan szépség”

A Magas-hegy a téli sportok kedvelőinek valószínű paradicsom. Országos versenyek lebonyolítására is alkalmas sí- és szánkópályák várják a testedzésre és friss levegőre vágókat. A Várhegy tetejéről körülpillantva messze kéklik Hegyalja, s az alföldi Bodrogtörzs. A Szár-hegyen Magyar Kálváriát épített a város lakossága Trianon szomorú emlékezetére. Híresek az ungvári és szólyomkai pincék.

Különleges, gyönyörű vidéket pillant meg az utazó, bármilyen irányból is közelíti meg Sátoraljaújhelyt. Az erdővel és szőlőkkel borított jellegzetes sátor formájú he-

gyek (Magas-hegy, Kecskéhát, Sátor-hegy, Köves-hegy, Vár-hegy, Boglyoska, Szár-hegy) kiváló termőhelyei a finom Tokaji boroknak. Az első aszúborot Szepsi Laczkó Máté református prédikátor 1631-ben készítette el Lórántffy Zsuzsanna fejedelemasszony számára.

Zemplén Fővárosa

2002-től a világörökség része a városban található Ungvári pincerendszer. Az 5 hektár felszín alatti részen több mint 10 km hosszú pincerendszer található, melynek építését a pálos rendi szerzetesek kezdték meg. A pincék Magyarország legrégebb építészeti relikviái. Sátoraljaújhely kulturális intézményei széleskörű művelődési lehetőséget biztosítanak: múzeuma, levéltára, könyvtára, zeneiskolája, képzőművészeti galériája van. Helyi sajtó, regionális televízió, művelődési társaságok működnek a városban. Az elmúlt évtized beruházásai: Magyar Nyelv Múzeuma, Városi Uszoda, Városi Sportcsarnok, Zemplén Kalandpark, téli-nyári bob pálya, kalandtúra pálya, felújított történelmi városközpont a sétáló utcával és a rendezvényterrel, hóágyúzott sípálya, görkorcsolya és műjégpálya, stb. is igazolják, hogy Sátoraljaújhely, a 750 éves város, Zemplén Fővárosa.

www.satoraljaujhely.hu



Sátoraljaújhely

Today, Sátoraljaújhely is one of the most beautifully located small towns with a historic spirit. It is rich in monuments and monument-like buildings. The baroque style county hall (today Town Hall) that determines the tone of the main square was built between 1754 and 1768, with its imposing size it makes us feel the sense of honour. In front of it is the Kossuth Statue, which became the symbol of the town. The Roman Catholic Parish Church heightens majestically upon the square. On the so-called “Bartászer” there is the Paul-Piarist Monastery and Church.

“Unparalleled Beauty”

“Magas-hegy” (High Mountain) is a real paradise for winter sport lovers. Ski and sledge tracks suitable for organising national competitions are waiting for those who want to train and enjoy fresh air. Looking around from the top of Várhegy, in the distance we can see Hegyalja and Bodroγκöz on the Great Plains. On Szár Mountain, residents of the town built the Hungarian Calvary for the sad memory of Trianon. The cellars of Ungvár and Zsólyomka are also famous. Travellers can see the uniquely beautiful scenery when they are coming to Sátoraljaújhely, from every direction. The typical tent-form mountains covered with fo-

rests and vineyards (Magas-hegy, Kecskéhát, Sátor-hegy, Köves-hegy, Vár-hegy, Boglyoska, Szár-hegy) are excellent production areas of the delicious wine of Tokaj. The first Aszú wine was made by Máté Laczkó Szepesi, a reformed preacher in 1631 for Zsuzsanna Lórántffy ruling princess.

Capital city of Zemplén

The Ungvár Cellar system in the town has been a World Heritage site since 2002. On the 5-hectare underground part there is a 10 km long cave-cellar system, its construction was started by the monks of the Order of Saint Paul. These cellars are the oldest architectural relics of Hungary. Cultural Institutions of Sátoraljaújhely offer wide cultural opportunities: the town has a museum, archives, a library, a music school and a gallery of fine arts. Local press, regional television, cultural societies all operate in the town. Innovations of the last decade: Museum of the Hungarian Language, Town Swimming Pool, Town Sports Court, Zemplén Adventure Park, winter-summer bobsleigh track, adventure tour track, renewed historic city centre with walking street and program square, snow-cannoned skiing-track, roller-skate rink and ice-rink, etc. All these prove that Sátoraljaújhely, this 750 year-old city is the capital city of Zemplén.

www.satoraljaujhely.hu



Szerencs

Szerencs a Zempléni-hegység és az Alföld találkozásánál fekszik, Taktaköz, a Harangod-vidék és a Hegyalja déli részének közigazgatási, ipari, kereskedelmi és kulturális központja.

A Tokaj-hegyalja nagy múltú borvidékét az ország belsejéből a városon át lehet elérni, ezért találó az elnevezés: „Szerencs, a Hegyalja kapuja”.

és kora, valamint A vár építésének története című bemutató idézi fel. A múzeum legnagyobb gyűjteménye a képes-levelezőlap kollekció, mely Magyarország legnagyobb és szakmailag legjelentősebb kollekciója. A képeslap világa című kiállítás bemutatja a képes levelezőlapok kiadásának és gyűjtésének egyes korszakait. A múzeum másik nagy értéke a 36.000 darabból álló ex libris gyűjtemény. A Szerencsi csokoládégyártás történetét mutatja be az ötödik tárlat.



Az „édes” város

1889-ben itt épült fel Európa akkor legnagyobb cukorgyára (amely 2008-ban zárta be végleg kapuit), majd 1923-ban létesült a csokoládégyár. Termékeinek köszönhetően Szerencs neve egybeforrta a magyar csokoládégyártással. Országosan ismertté téve Szerencset.

Kiállítások

A város legjelentősebb műemléke a Rákóczi-vár, ahol napjainkban a Szerencsi Általános Művelődési Központ és a Zempléni Múzeum található.

A Zempléni Múzeumban jelenleg öt kiállítás tekinthető meg: a vár múltját a Rákóczi Zsigmond

Az egykori Szerencsi Cukorgyár kiállítása, Európa harmadik, hazánk egyetlen cukormúzeuma bemutatja a cukorgyártás történiáját, technológiáját, és a szerencsi gyár évszázados történetét.

Az építészet gyöngyszemei

A város látnivalói között kell megemlíteni a XIII. századból való református templomot, az 1750-64 között emelt barokk katolikus templomot és az 1700-as években épült görög katolikus templomot. Az 1910-ben épült fürdő épületében a Szerencsi Fürdő és Wellnessház pihentető, frissítő szolgáltatásai várják a vendégeket.

A vasútállomás, a Városi Bíróság, a Népház, az egykori Községháza egy-egy építészeti gyöngyszeme a településnek, amely szállás- és vendéglátóhelyeivel, pincesorával, sportolási és wellness lehetőségeivel egy különleges hangulatú, kellemes kisváros képét tárja a látogató elé. www.szerencs.hu

Szerencs

Szerencs lies at the meeting of Zempléni Mountains and the Great Plains and it is the administrative, industrial, trade and cultural centre of Taktaköz, Hargad region and Southern Tokaj-Hegyalja. The historical wine region of Tokaj-Hegyalja can be reached

postcard collection, which is the largest and professionally the most significant collection of Hungary. The exhibition titled “World of Postcards” displays the different periods of the release and collection of postcards. Another great value of the museum is the ex libris collection containing 36.000 issues. The fifth art room displays the history of chocolate making in Szerencs. The exhibition of the former



through the town that is why there is the saying: “Szerencs is the gate of Hegyalja.”

The “sweet” town

In 1889 the greatest sugar factory of Europe of that time was built here (which was permanently closed in 2008) then the chocolate factory was built in 1923. Owing to our products, the name of Szerencs town coalesced with the Hungarian chocolate production. This activity made Szerencs well-known nationwide.

Exhibitions

The most important monument of the town is the Castle of Rákóczi and today we can find the Public Cultural Centre of Szerencs and Zemplén Museum here. Five exhibitions can be attended at present in the Zemplén Museum: the history of the castle is displayed by the exhibitions “Zsigmond Rákóczi and his age” and the “History of the castle building”. The museum’s greatest collection is the

Szerencs Sugar Factory – being Europe’s third, Hungary’s only sugar museum - displays the history of sugar making, its technology and the century-long history of the factory.

Pearls of architecture

Among the sights of the town, we must mention the Reformed Church built in the XIII century, the baroque style Catholic Church built between 1750 and 1764 and the Greek Catholic Church built in the 1700’s. In the building of the bath built in 1910, the Bath and Wellness House of Szerencs offers its relaxing and refreshing services. The railway station, Town Court, Folk House, the former Village Hall are each a pearl of the settlement. The town with its accommodations and catering places, wine-cellar, sport and wellness opportunities show a special spirit and give visitors a pleasant picture of a small town. www.szerencs.hu

Tiszaújváros

Tiszaújváros Dél-Borsod ékszere, a térség gazdasági életének központja.

Borsod-Abaúj-Zemplén megyében a Sajó és a Tisza összefolyásának vidékén terül el.

Olyan jelentős gyárak működnek területén, mint a Tiszai Vegyi Kombinát, vagy a Jabil Circuit Magyarország Kft. A korábbi ipartelepeken, illetve az 1997-ben létesített Tiszaújvárosi Ipari Parkban mintegy 15 ezer főt foglalkoztatnak.

Kikapcsolódási lehetőségek

A Tisza és a Sajó folyók a vízisportok kedvelőinek, valamint a horgászat szerelmeseinek kínálnak szórakozást, pihenést. A Tiszaújvárosi Gyógy-és Strandfürdő valamennyi korosztály számára lehetőséget nyújt a gyógyulásra, kikapcsolódásra. A város 65°C-os gyógyvize viszonylag magas nátrium-klorid és hidrokarbonát tartalmú. A fürdőben három fedett és egy nyitott medence közül választhatnak a vendégek. A strand területén 5, élményelemekben bővelkedő medence található. A legkisebbek a Vármedencében és a Vízigomba alatt pancsolhatnak, a Kalandmedence a dombcsúszával és a vadvízcsatornával a fiatalok kedvelt helye. A fokozatosan mélyülő Hullámmedence hatalmas hullámai a tengert idézik, az 50 méteres Úszómedence az úszás kedvelőinek nyújt lehetőséget. A Csúszdamedence, Anakonda és Kamikaze óriáscúszda igazán különleges élményelemek.

Sport és kultúra

A tiszaújvárosi emberek életében meghatározó jelentőségű a sport, a város 1995-ben „Nemzeti Sportváros” címet kapott. Az élénk, sokszínű sportéletet szolgálja az európai színvonalú Városi Sportcentrum.

Tiszaújváros kulturális, művészeti életének fő szervezője az integráltan működő Derkovits Kulturális Központ. Az intézmény működteti a Derkovits Művelődési Központot, a Hamvas Béla Városi Könyvtárat, a Városi Kiállítótermet, a Tizzaszederkényi Művelődési Házat és az ugyancsak Tizzaszederkény városrészben lévő Villa Scederkyn Tájházat.

Aki Tiszaújvárosba látogat, azt elgondolkodtatja, és lenyűgözi a mai modern város képe.

www.tiszaujvaros.hu

Tiszaújváros

Tiszaújváros is the jewel of South Borsod, the centre of the economic life of the area. It lies in Borsod-Abaúj-Zemplén County on the area of the meeting of Sajó and Tisza rivers. Such important factories are working in its territory as Tisza Chemical Complex (TVK) or Jabil Circuit Hungary Ltd. On former industrial areas and in the Industrial Park of Tiszaújváros - established in 1997-about 15 thousands people are employed.

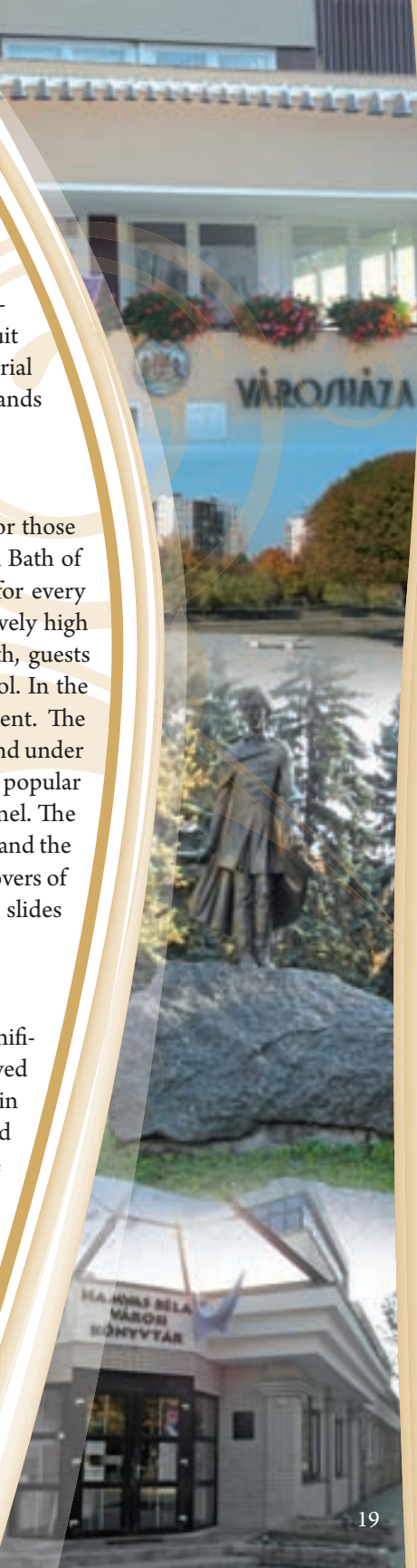
Entertainment facilities

River Tisza and Sajó offer entertainment and relaxation for those who like water sports and fishing. The Medical and Beach Bath of Tiszaújváros offers opportunity for healing and relaxing for every age group. The 65°C medical water of the town has relatively high sodium-chloride and hydrocarbonate content. In the bath, guests can choose from three indoor pools and one open-air pool. In the territory of the beach, there are five pools for amusement. The youngest ones can splash into Vármedence (Castle Pool) and under the Vízigomba (Water Mushroom); the Adventure pool is a popular place for youngsters with its hill slide and wild water channel. The gradually deepening Wave pool's huge waves evoke the sea and the 50-metre-long swimming pool offers opportunity for the lovers of swimming. The slide pool, Anakonda and Kamikaze giant slides are really special amusement units.

Sport and Culture

In the life of the citizens of Tiszaújváros, sport has a significantly important role. The lively and varied sport life is served by the Town Sport Centre of European standard. The main organizer of the town's cultural and art life is the integrated Derkovits Cultural Centre. The institution operates the Derkovits Cultural Centre, Béla Hamvas Town Library, the Town Exhibition Room, Cultural Centre of Tiszaszederkény and the Villa Scederkyn Country House, which is also in the Tiszaszederkény part of town. Those who visit Tiszaújváros will be impressed by today's modern city scenery.

www.tiszaujvaros.hu



Tokaj

Aligha van a világnak még egy olyan borvidéke, amelynek borát annyi uralkodó, politikus, költő, író dicsérte volna, mint a tokajit. Nem véletlen, hogy a Tokaji Történelmi Borvidék lett a világ első zárt borvidéke. A szőlőművelés és borkészítés módszerei apáról fiúra hagyományozódtak itt évszázadokon keresztül, mint ahogy a kapcsolódó mesterségek is. Ennek köszönhető, hogy 2002-ben kultúrtáj kategóriában az UNESCO a világörökség részévé nyilvánította a borvidéket.

A települések épített örökségén keresztül végig követhetők a tokaji speciális borkészítés folyamatai, történelmi hagyományai. Ezek a történelmi hagyományok formálták a pincék és pincészetek megjelenését, amely eltér Magyarország más tájaitól.

Gasztronómiai turizmus

Tokaj komplex turisztikai programcsomagokkal, kulturális útvonalakkal, a turizmus fejlesztésével, másfelől a Bodrogzug és a Tokaji-hegy révén az ökoturizmus fejlesztésével igyekszik minél több szolgáltatást kínálni a turistáknak. Természetesen a bor- és gasztronómiai turizmus ebben a programcsomagban hangsúlyosan jelenik meg. Az aktív turisztikai kínálat is helyet kapott, hiszen a hely egyedi adottságai lehetővé teszik a gyalog-, vízi- és kerékpártúrákat, a lovaglást.

Egyedi élő-és vízivilág

A Kopasz-hegy Magyarország legnagyobb, legmagasabb (512 m) és egyúttal az egyik legfiatalabb vulkáni tanúhegye. Tokaj és környéke élővilága egyedi és rendkívüli. Itt keverednek ugyanis a különböző flóra- és faunaelemek a hegyvidék és az Alföld ütközőzónájában.

A Tisza-ártér természetvédelmi terület, a Bodrog-Tisza torkolatnál található Tokaj-Bodrogzug Tájvédelmi Körzet tipikus felső-tiszai táj képét mutatja. Nyáron a Bodrogot és a bodrogközi tavak felszínét fehér tündérrózsák borítják. Az itt látható vízi világ a folyószabályozások előtti állapotot idézi fel. Ideális időszak ez a vízitúrázáshoz, kenuzáshoz. Tokajban több jól felszerelt kemping várja a vizek szerelmeseit.

Mindenkinek látnia kell Tokajt, felfedezni a múltat és élvezni a jelent a legfinomabb fehérborok kíséretében. www.tokaj.hu





Tokaj

There is hardly another wine region in the world which wine has been blessed by so many monarchs, politicians, poets and writers. It is not a coincidence that the Historic Wine Region of Tokaj became the first closed wine region in the world. Methods of grape growing and wine making has been inherited from father to son for centuries, and so have been the related trades. Owing to this in 2002 in the Culture Region category, UNESCO declared this wine region member of the World Heritage.

Along the built heritage of the settlements, the special processes of wine making and historic traditions can be followed. At these places, historic traditions formed the appearance of wine-cellars which are different from the ones that can be found in other parts of Hungary.

Gastronomy tourism

Tokaj aims to offer many services by complex tourist program packs, cultural routes, development of tourism and on the other hand the development of ecotourism by Bodrozug and Tokaj Mountain. Naturally, wine and gastronomy tourism appear in this program pack in an accented way. Active tourist offers are also included, since the unique aptitudes make it possible to organise walking, water and bicycle tours and horse riding.

Unique biology and water world

Kopasz Mountain is the biggest, highest (512 m) and in addition one of the youngest volcanic mountains. Tokaj and its neighbourhood have a unique and extraordinary fauna.

Different flora and fauna units are mixed here at the meeting of the highlands and the Great Plains. The Tisza flood-basin is a nature protection area, at the estuary of Bodrog-Tisza, Tokaj-Bodrozug there is a Landscape Protection District and it shows the typical Upper-Tisza scenery. In summer the Bodrog river and Lakes of Bodrogek are covered by white water-lilies. Water world found here evokes the conditions of the times before the river regulations. It is an ideal time for water tour and canoeing. In Tokaj, many well-equipped camping sites are awaiting the lovers of waters.

Everybody must see Tokaj, explore the past and enjoy the present, accompanied by the most delicious white wines. www.tokaj.hu

Rendezvények - programok

Miskolc

Március-Október **Diósgyőri Várfesztivál**

Február vége **Kocsonyafesztivál**

Június-Augusztus **Miskolctapolcai Nyár**

Mezőkövesd

Matyó Húsvét

Június utolsó hétvégéje **Város Napja**

Július **Zsóry-Fesztivál**

Augusztus eleje **Matyófüldi Folklórfesztivál**

Szeptember első hétvégéje

Országos Mezőgazdasági Gépésztalálkozó

Ózd

Május **Ózdi Hegyi Futóverseny**

Május-Június **Ózdi Napok**

Augusztus **Park fesztivál**

Szeptember **Bolyoki Vigadalom és**

Vasvár Sokadalom

Ózdi triatlonverseny

Sárospatak

Pünkösöd **Szent Erzsébet Napok**

Július **„Zsákomban a bábom”**

Nemzetközi Bábfesztivál

Augusztus **Zempléni Fesztivál**

Szeptember **Termelői Borverseny**

Sátoraljaújhely

Június **Nemzetközi Vadéltelző Verseny**

Július **Magyar Diákok**

és Tanárok Találkozója

Augusztus **Zemplén Nemzetközi**

Néptánc Fesztivál

Tiszaujváros

Május **Városnapok - Tavaszi Fesztivál**

Július **Triatlon Nagyhét**

Szeptember **Halászléfőző Fesztivál**

Október **Színház Határok Nélkül**

Tokaj

Május vége **Borfesztivál**

Június **Hegyalja Fesztivál**

Október első hétvégéje **Tokaj-hegyaljai**

Szüreti Napok

Október vége **Harcsparty**

Szerencs

Április **Szerencs Város Napja**

Augusztus **Országos Csokoládé Fesztivál**

Borsodszirák

Május **Borsodsziráki Májust Köszöntő**

Családi Fesztivál

Szeptember **Borsodsziráki Dalostalálkozó és**

Szüreti felvonulás

Encs

Július **Encsi-Abauji Bogrács-csata**

Július **Encsi Pálinkamustra**

Felsőzsolca

Szeptember **Szüreti felvonulás**

Gelej

Augusztus **Falunap**

Harsány

Szeptember **Harsányi Hárs Fesztivál**

Február **Télbúcsúztató – tavaszváró**

Kiszebáb égetés

Mád

Szeptember **Mádi Furmint Ünnep**

Tarcal

Július-Augusztus **Tarcali nap**



Outings – Programs

Miskolc

March-October **Diósgyőr Castle Festival**
End of February **Aspic Festival**
June-August **Summer Festival of Miskolctapolca**

Mezőkövesd

Matyó Easter
Last weekend of June **Town's Day**
July **Zsóry Festival**
Beginning of August **Matyóföld Folklore Festival**
First weekend of September **National Agricultural Machinist Meeting**

Ózd

May **Ózd Cross Country Running Competition**
May-June **Days of Ózd**
August **Park Festival**
September **Feast of Bolyok and Vasvár Concourse**
Ózd Triathlon Race

Sárospatak

Whitsun - Saint Elizabeth's Days
July „**My puppet in my pocket**”
International Puppet Festival
August **Zemplén Festival**
September **Growers' Wine Competition**

Sátoraljaújhely

June **International Game Cuisine Competition**
July **Hungarian Students' and Teachers' Meeting**
August **Zemplén International Folk-dance Festival**

Tiszaújváros

May **Town Days – Spring Festival**
July **Triathlon Grand Week**

September **Fish Soup Cooking Festival**
October **Theatres Without Borders**

Tokaj

End of May **Wine Festival**
June **Hegyalja Music Festival**
First weekend of October **Tokaj-Hegyalja Vintage Days**
End of October **Catfish Party**

Szerencs

April **Szerencs Town Day**
August **National Chocolate Festival**

Borsodszirák

May **Borsodszirák May-Welcoming Family Festival**
September **Borsodszirák Song Contest and Vintage Procession**

Encs

July **Encs-Abaúj Cauldron Battle**
July **Encs Pálinka Parade**

Felsőzsolca

September **Vintage Procession**

Gelej

August **Village Day**

Harsány

September **Harsány Linden Festival**
February **Farewell to winter – welcoming spring - Kiszebáb (puppet) burning**

Mád

September **Mád Furmint Celebration**

Tarcal

July-August **Tarcal Day**



A Columbian Tiszai Carbon Ltd. (CTC) Magyarország egyetlen ipari koromgyártó vállalata. 1993-ban zöldmezős beruházás eredményeként indította a termelést Tiszaújvárosban. A Columbian Chemicals Company és a Tiszai Vegyi Kombinát Nyrt. közös vállalatként a legkorszerűbb iparági technológiát alkalmazta a névlegesen 50.000 tonna/év kapacitású gyár. Az azóta eltelt időszak alatt a fejlődés töretlen a tulajdonosi szerkezet változásától függetlenül. 2000-ben a Columbian 100%-os tulajdonrészt szerzett. Jelenleg a magyarországi gyár a világ legnagyobb ipari koromgyártó vállalatának, a Birla Carbon-nak a része. A Birla Carbon kb. két millió tonna éves gyártási kapacitásával, 5 kontinens 12 országában (USA, Kanada, Brazília, Spanyolország, Olaszország, Magyarország, Németország, Egyiptom, India, Thaiföld, Kína, Dél-Korea) található és folyamatosan fejlődő gyáraival iparági vezető szerepet tölt be. A legnagyobb abroncsgyártó vállalatok (Michelin, Goodyear, Bridgestone, Continental, Pirelli, Hankook) meghatározó beszállítói közé tartozik. Ezen kívül jelentős mennyiségű speciális terméket állít elő a műszaki gumi-, műanyag-, a tinta- és a festékipar számára. Ezen felhasználói termékek a mindennapi élet széles spektrumában megtalálhatóak: az autóiparban, háztartási eszközökben, építőiparban, műanyag csövekben és kábelekben, nyomdaiparban, telekommunikációban, stb.

A Columbian Tiszai Carbon Ltd. alapértékei közé tarto-

zik az egyéni- és közösségi felelősség a biztonság és környezetvédelem iránt, valamint az elkötelezettség a folyamatos fejlődés iránt. A CTC az iparág elismerten legjobb technológiájának (BAT) minden elemét alkalmazza, folyamatosan fejleszt. Az egyéni- és csoportbiztonság kiemelt hangsúlyozása mellett, a komplex (minőségi, biztonságtechnikai, környezetvédelmi) irányítási rendszer alkalmazása, a munkatársak magas képzettsége, valamint a folyamatos fejlődés iránti elkötelezettség jelentősen hozzájárult ahhoz, hogy a CTC 1999-ben Nemzeti Minőség Díjat nyert, míg 2000-ben és 2001-ben bekerült az Európai Minőség Díj döntőjébe, azaz kategóriájában Európa 4 legjobb vállalata közé. A közép-európai régió fejlődése lehetővé és szükségessé tette a CTC kapacitásának bővítését is, amelynek eredményeként 2007/2008-ban egy 7-8 Millió forintos kapacitásbővítő és energetikai hasznosítású beruházás történt, így Európa egyik legnagyobb és legmodernebb termelői egységévé vált a tiszaujvárosi gyár. A jelenlegi kapacitás 130.000 tonna/év. A Birla Carbon, mint a CTC anyavállalata India egyik vezető vállalatának, az Aditya Birla Group-nak a része, melynek 33 országban 50 vállalata van és 133.000 alkalmazottjával vezető szerepet tölt be a vegyipar, alumíniumipar, cement-, műszál- szigetelőanyag- műtrágya, és az ipari koromgyártás területén.



Columbian Tiszai Koromgyártó Kft.

Cím: 3581 Tiszaújváros, TVK Ipartelep, Pf. 61.

Telefon: +36-49/544-000 • Fax: +36-49/522-003

E-mail: ctc@adityabirla.com • www.birlacarbon.com



Columbian Tiszai Carbon Ltd. (CTC) is the only carbon black producer company in Hungary. The production was started in 1993 as a result of a greenfield investment. The joint-venture company, owned by Columbian Chemicals Company and Tiszai Vegyi Kombinát Nyrt. applied the best available technology at the nominally 50.000 MT/year capacity plant. CTC had steadily growing despite ownership changes. In 2000 Columbian Chemicals Company acquired 100 % ownership. Presently, CTC is the part of the world's largest carbon black producer company, Birla Carbon. Birla Carbon has over 2 million metric tons/year production capacity, operation facilities in 5 continents, 12 countries (USA, Canada, Brasil, Spain, Italy, Hungary, Germany, Egypt, India, Thailand, South-Korea). CTC is dominant supplier on the largest tyre manufacturers (Michelin, Goodyear, Bridgestone, Continental, Pirelli, Hankook). In addition, significant quantity of special carbon blacks are produced for technical rubber, plastic-, ink-, and paint industry. These products are available in our everyday life, such in car industry, householding, building industry, plastic tubes and wires, printings, telecommunication, etc. CTC's basic value is the individual and community's responsibility for safety and environmental beside commitment to

continuous improvement. CTC applies the best available industrial technology with continuous development. Emphasizing the individual and team safety, the application of complex (quality, safety and environmental) management system, the employees' high qualification and the commitment for continuous development resulted that CTC won National Quality Award in 1999 and became finalist (among the four best companies in its category) in European Quality Award in 2000 and 2001.

Development of Central European Region made a 7-8 billion HUF capacity and energetic expansion in 2007/2008 so CTC became one of the largest and most modern plant in Europe. Current capacity is 130.000 MT/year.

Birla Carbon belongs to Indian multinational conglomerate corporation, name Aditya Birla Group, operating in 33 countries with 133.000 employees in 50 subsidiaries across different sectors. Among these are viscose staple fibre, non-ferrous metals, cement, viscose filament yarn, branded apparel, carbon black, chemicals, Retail (under the "More" brand of supermarkets), fertilizers, chemicals, insulators, financial services, telecom, BPO and IT services.

Columbian Tiszai Carbon Ltd.

Address: H-3581 Tiszaújváros, TVK Plant Site, POB 61.

Phone: +36-49/544-000 • Fax: +36-49/522-003

E-mail: ctc@adityabirla.com • www.birlacarbon.com



BORSODVOLÁN

3527 Miskolc, József A. u. 70. Tel.: 46/515-015,
www.borsodvolan.hu; ugyfelszolgalat@borsodvolan.hu



BORSODVOLÁN – NEM CSAK BORSODBAN!

Menetrendi információ:
www.menetrendek.hu, tel.: 46/340-288

Különjáratok megrendelése:
kulonjarat@borsodvolan.hu, tel: 46/340-294

Műszaki szolgáltatások:
tel: 46/515-064

Gépjárműmentes 0-24 óráig:
tel: 80/205-099

Dubicsányi panzió:
tel: 48/432-663

Észak-Kelet Pro-Coop Zrt. „Coop, a jó szomszéd!”

A társaság az Észak-Kelet Magyarországi régióban jelen lévő több mint 600 Coop üzlet élelmiszer és vegyi áruk mindennapi ellátásáról gondoskodik széles választékkal, versenyképes áron.

Kínálatában megtalálható 750 Coop márkatermék megbízható minőségben.



Észak-Kelet Pro-Coop Zrt.

H-3527 Miskolc, Fonoda u. 8.
Tel.: +36-46/501-070
Fax: +36-46/501-074
E-mail: eszakkelet@coopmiskolc.hu
www.ekpc.hu

Geoproduct Gyógyító Ásványok Kft.

A Mád környéki zeolitos kőzetek és ásványok világviszonylatban is egyedülálló összetételűek. Az ezekből kifejlesztett termékeink a talajnak, az állati és az emberi szervezeteknek is biztosítják az egészséghez szükséges elemek jelenlétét, a hiányzó nyomelemek bevitelét, javítják az immunrendszer stabilitását, és mindezt mellékhatások nélkül.

Dekoratív építő-díszítőköveink egyre keresettebb cikkek Itthon, és külföldön is.

The zeolite rocks and minerals around Mád have unique compound in the world. Our products developed from these ensure the ground, the animal and human body the presence of the necessary elements, the intake of the missing trace elements, amend the stability of the immune system and all these without any sideeffect.

Our decorative building and ornament stones are increasingly wanted both inland and abroad.



3909 Mád,
Bartók B. u. 7-9.
Tel.: 47/348-537
e-mail: geopro@geoproduct.hu honlap: www.geoproduct.hu

A Tanoda Kft. üzeme Miskolc szívében található az Avas hegy lábánál, Meggyesalja u. 103. szám alatt.

1992-ben egy sütőipari tanműhely megvásárlásával 7 fő dolgozóval kezdtük meg tevékenységünket.

A sütőipari tanulóképzéssel indultunk, majd a cukrász szakma oktatását is felvettük a tevékenységeink közé. Ezen idő alatt a termelésünk és a kapacitásunk is bővült.

1999-ben cukrász üzemet, 2002-ben száraztésztá üzemet építettünk. A kibővített régi üzemet és az új üzemeinket is korszerű berendezésekkel láttuk el.

Jelenleg 100 főt foglalkoztatunk. Évente 50-70 pék-cukrász szakmunkást és pék-cukrász techní-

Tanoda Kft.



kust képzünk a szakma számára. 15 féle hagyományos kovászos technológiával készült kenyérféleséget gyártunk. Emellett több mint 100 féle péksüteményt, a teljes cukrász-paletta kiegészítve dísz- és esküvői tortákkal, valamint 20 féle tojással készített száraztésztát készítünk. Miskolcon és 50 km-es körzetében lehet megtalálni az általunk termelt késztermékeket. Ebben a térségben a gyerekek közétkeztetésében is jelentős szerepet vállalunk.

A város több pontján megtalálható szakboltjainkban a teljes termékkínálatunk megvásárolható. Egyes üzleteinkben helyben sült, saját gyártású finom pékáru kapható.

Telefon: +36-46/320-288, +36-46/348-099, +36-46/506-038, +36-46/506-039

E-mail: tanoda01@t-online.hu • Weblap: www.tanodapekseg.hu

**Abaúj
COOP
ENCS Zrt.**

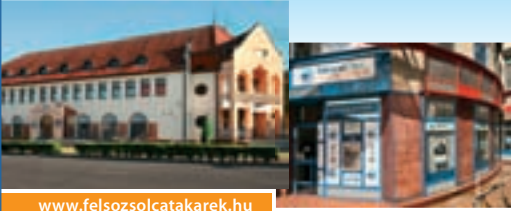
3860 Encs, Petőfi u. 71-73.
E-mail: acoopr@enternet.hu



Az ABAÚJ COOP Kereskedelmi és Szolgáltató Zrt. az Abaúji és Csereháti térség legnagyobb kereskedelmi vállalkozása. A részvénytársaság tulajdonosa az ABACSER COOP Kft.-nek, mely Szendrő központtal működik. A két vállalkozás mintegy 76 kiskereskedelmi egységet működtet az említett Abaúji, Csereháti, valamint a Zempléni térségben. A vállalkozás csaknem 300 főt foglalkoztat. Várható kiskereskedelmi forgalma 2012. évben közel 6 Milliárd Ft lesz. Az élelmiszer boltokon kívül működtet iparcikk jellegű egységeket is, illetve egy pékséget. Az elmúlt években több mint 1 Milliárd Ft-ot fordított fejlesztésekre, hogy egységei minél jobban megfeleljenek a XXI. század elvárásainak. A vállalkozás legfőbb célja a működési területen élő lakosság színvonalas kiszolgálása és az igényekhez igazodó áruellátás biztosítása. Az ABAÚJ COOP Zrt. valamennyi egységében előzékeny, udvarias kiszolgálással várja kedves vásárlóit.



**VÁRJUK MEGLÉVŐ ÉS ÚJ ÜGYFELEINKET!
TÉRJEN BE HOZZÁNK!**



www.felsozsolcatakarek.hu

Szolgáltatásaink:

- ☑ Számlacsomagok ☑ Internetbank
- ☑ Devizaszámla, valutaváltás ☑ Befektetések
- ☑ Személyi kölcsönök ☑ Jelzáloghiteliek
- ☑ Vállalkozás finanszírozás ☑ Biztosítások
- ☑ Lakáselőtakarékosság

Fiókjaink Miskolcon:
Szechenyi út 70. (BA10-ház), Tel.: 46/505-217
Szentgyörgy út 42-44. sz., Tel.: 46/563-361
Testvérvárosok 8/A 1.em., Tel.: 46/560-225

További fiókjaink:
Felsőzsolca, Alsózsolca, Onga,
Böcs, Hernádnémeti,
Szirmabesenyő, Kesznyéten

ITTHON VAGYUNK, ÉRTÉKET TEREMTÜNK

MELÓ-DIÁK
TANESZKÖZCENTRUM KFT.

Melő-Diák Taneszközcentrum Kft.
3980 Sátoraljaújhely, Petőfi u. 1.
Tel./Fax: (47) 521-048, 521-049
Mobil: +36/20-667-7473
info@taneszkozcentrum.hu
www.tanieszkozcentrum.hu

Sátoraljaújhely Észak-Magyarországon a zempléni hegyvidék észak-keleti részében a Szlovák határ mentén fekszik. Ebben a hegyvonulatokkal körülvett városban kezdte el működését, mint családi vállalkozás a Meló-Diák Taneszközcentrum Kft., több mint 20 éve. A közeli határok lehetővé tették, hogy megalakuljanak leányvállalataink Szlovákiában, Lengyelországában és Romániában. Termékeinket több európai országban is értékesítjük. Cégünk, közel 5000-féle oktatási, szemléltető eszközt forgalmaz óvodától egyetemi szintig, melyek minőségileg megfelelnek a kor követelményeinek. Elmondhatjuk taneszközforgalmazó Kft.-nk Magyarországon egyik legnagyobb választékkal és raktárkészlettel rendelkezik, ezzel piacvezető pozíciót tölt be. Termékeinket a sátoraljaújhelyi központunkon, a budapesti vevőszolgáltatunkon, valamint web-áruházunkon (www.tanieszkozcentrum.hu) keresztül kínáljuk vevőinknek. Munkatársaink készséggel állnak rendelkezésre úgy belföldi, mint külföldi megrendelőink számára.

Zamatóczky Lászlóné
ügyvezető



Kéményseprő-ipari közszolgáltatás
Épületgépészeti kivitelezés
Gáz és Klíma márkaszerviz
Épületgépészeti szaküzlet



A Lutherm Kft. 1994-ben alakult komplett épületgépészeti profilú céggént. Abaúj kistérség 82 településén kéményseprő-ipari közszolgáltatással, a megye számos településén lakossági és közületi gázkészülékek és klímaberendezések karbantartásával, épületgépészeti tervezéssel és kivitelezéssel, valamint szaküzletünkben széleskörű épületgépészeti termékekkel állunk partnereink rendelkezésére. Cégünk megyei szinten egyedülálló márkaszerviz hálózattal rendelkezik a gázkészülékek területén. Ingyenes szaktanácsadással állunk meglévő és leendő ügyfeleink szolgálatára.

Vállaljuk

- Lakossági és ipari gázkészülék és klímaberendezések szerelését, karbantartását
- Új és meglévő épületgépészeti rendszerek kiépítését, rekonstrukcióját
- Víz-, gáz-, fűtés-, hűtés-, légttechnikai rendszerek tervezését, kivitelezését
- Napkollektoros rendszerek telepítését
- Megújuló és alternatív energiahordozók hasznosítását (biomassza és faelgázosító kazánok)
- Egyedi árkedvezmények biztosítását épületgépészeti boltunkban.

LUTHERM
Épületgépészet

Legyen Ön is több ezer elégedett Ügyfelünk egyike, és spóroljon pénzt a minőség javára.

LUTHERM KFT. H-3860 Encs, Petőfi út 17. • Tel./fax: +36-46/587-484; +36-46/587-483
E-mail: lutherm@lutherm.hu • www.lutherm.hu



Árpád - Hegyi Horgásztó

10,5 hektár bekerített földterületen, 5,2 hektár víz területtel.

A horgász helyek fedett szélfogóval, szemétygyűjtővel és megfelelő távolságban wc-vel vannak ellátva. Tóparton büfé várja horgászokat, változatos étel és ital kínálattal. A fedett asztaloknál, a nálunk biztosított tűzrakó helyeken családi baráti összejövetelek is lebonyolíthatóak. Játsszóterrel várjuk a gyerekeket. Már épülőben van a kisállat simogató.

Az elmúlt években a horgászversenyek is emelték a horgásztó színvonalát.

Látogasson el hozzánk, töltse el szabadidejét kellemes környezetben.

Sándor Ferenc +36-20/404-2423
 Novák János +36-20/992-1174
 Nyitvatartás: Mindennap 6:00-22:00-ig
 Péntek és szombat illetve ünnepek megelőző éjszaka 20:00-06:00

Hobby-Fl Kft.

3900 Szerencs,
 Petrikovics L. u. 87.
 Tel: +36-20/404-2423



Kerítések, korlátok, lakberendezési- és dísz tárgyak.

Fő tevékenységeink:

- Kovácsoltvas kerítések, kapuk készítése.
- Lépcsők, rácsok és korlátok készítése.

Saját igény, illetve általunk készített terv szerint.

A borsodi régióban számos referenciával, és megelégedett ügyféllel rendelkezünk, de ezen kívül az ország számos részére dolgozunk /Budapest, Békéscsaba, Szolnok/.

Külföldön Szlovákiában és Ausztriában tekinthetik meg egyedi kivitelű, igényes termékeinket.

Vállaljuk ezenkívül általános lakatos ipari munkák, szerkezetek gyártását, helyszíni telepítését, felújítását.

www.janosikkft.hu



JANOSIK
 Jánosik és Társai Kft.

3533 Miskolc, Kerpely Antal u. 35.
 Telefon: +36-46/507-490, +36-46/507-194
 Fax: +36-46/327-710
 E-mail: janosik@t-online.hu



20 éves cégünk a magyar vállalkozási piac ismert társasága. Az 5 szolgáltató ágazatunk révén az ország több száz helyén vagyunk jelen. Megrendelőink: pénzintézetek, kórházak, oktatási intézmények, irodaházak, áruházláncok, kereskedelmi és ipari központok, önkormányzatok, gyógyszergyárak és energetikai cégek. Célunk, hogy valamennyi partnerünk saját tevékenységére összpontosíthasson és minden egyéb dolgot levegyünk a válláról olyan árákkal, amelyeket garantált minőségben ő maga nem tudna elvégezni.

Our 20 years old company is a well-known company of the Hungarian business market. By our five service branches we are present in more hundreds places of the country. Our procurers: monetary institutions, hospitals, educational institutions, blocks of offices, store chains, commercial and industrial centres, local governments, medication factories and energetic companies.

Our aim is that all of our partners can focus on their own work and ease them of every other thing on such prices which they cannot fulfil in the guaranteed quality.



Rögzítéstechnika Kft.

A Rögzítéstechnika Kft. telephelye Alsószolca-külterületén, a hajdani Csavaripari Vállalat területén található. Cégünk jelenleg 20 éves, nagy átalakulásokon, fejlődésen ment keresztül. Jelenleg egyedüli gyártója vagyunk az országban a vasúti felépítményi csavaroknak és hasonló nagyméretű csavaroknak. Továbbra is ez a fő profilunk. Minőségi magyar termékeinkkel, 50 fős szakember gárdánkkal állunk megrendelőink részére.

Rögzítéstechnika Kft.

3501 Miskolc, Pf.: 475

Tel.: +36-46/406-067

Fax: +36-46/406-219

E-mail: rogzitestecnika@borsodweb.hu

Búdi Károly *Ügyvezető igazgató*



DYNEA HUNGARY KFT.
3700 KAZINCBARCIKA, BOLYAI TÉR 1.
Tel.: +36-48/510-281
Fax: +36-48/510-290
E-mail: dyneahungary@dynea.com

A Dynea Hungary Kft. 100%-ban az osztrák Dynea Ausztria GmbH tulajdonában lévő társaság, ami Kazincbarcikán működik 1998 óta.

Fő tevékenységünket tekintve fajpári ragasztók és edzők gyártásával foglalkozunk.

Az általunk kibocsátott termékek minősége kielégíti a legkényesebb vevői igényeket is. Hatékonyan működtetjük az ISO 9001:2000 minőségbiztosítási rendszert, integráltn az ISO 14000:2004-es környezetirányítási rendszerrel.

Termékeinkből belföldre és külföldre egyaránt szállítunk.

Kapacitásbővítés révén 2008 óta akár évi 80 ezer tonnát meghaladó mennyiséget is termelhetünk.

Dynea Hungary Ltd. is owned 100% by the Austrian Dynea Austria GmbH that has been working in Kazincbarcika since 1998.

As our main profile we deal with wood industrial glue and hardener production.

The quality of the goods discharged by us satisfies the most delicate demands too. We effectively use the ISO 9001:2000 quality management system integrated with the ISO 14000:2004 environment controlling system.

We transport our products inland and abroad as well.

By increasing our capacity we have been able to produce up to 80 tonnes since 2008.

preferre
TELEFON



PIRAMIS

IPARI, KERESKEDELMI ÉS SZOLGÁLTATÓ KFT

Kelet-Magyarország egyik legnagyobb acélcsövekkel és csőszerelvényekkel foglalkozó cége Ózdon, az Ipari Parkban és Budapesten.

Kazáncsövek, saválló termékek, precíziós acélcsövek, varratos acélcsövek, egyéb acélipari termékek forgalmazása. Egyedi patentívek gyártása.

3600 Ózd, Október 23. tér 1.

(Ózdi Ipari Park)

E-mail: piramisozd@t-online.hu

Tel.: +36-48/470-173;

Fax: +36-48/569-289

One of the biggest companies of East Hungary that deals with steel pipes and pipe fittings in the Industrial Area of Ózd, and in Budapest.

Furnace pipes, acid proof products, precision steel pipes, seamy steel pipes other steel industrial products' turn over. Production of unique elbows.

3600 Ózd, Október 23 square 1.

(Industrial Area of Ózd)

E-mail: piramisozd@t-online.hu

Phone: +36-48/470-173;

Fax: +36-48/569-289

www.piramisozd.hu



Kübler Hungary Kft., a csúcsmínőségű munkaruha gyártó
Mottónk:

Mi a minőséget nem csak valljuk, hanem varrjuk is!

Cégünk több mint 30 éves tapasztalattal rendelkezik a munka- és védőruhagyártás területén. Termékeinket a német piacra gyártjuk, de 1993 óta a hazai piacon is forgalmazunk. Évente több százezer termék kerül le a gyártószalagokról. A foglalkoztatottak száma 200 fő.

1995 óta az új, modern üzem-komplexumban készülnek termékeink. A fejlett technológiának köszönhetően cégarcuati igényeket is kielégítünk. A számítógépes szabászat a termelési hatékonyságot és a pontosságot biztosítja. Jól képzett, kiváló munkatársaink a minőség elkötelezettjei.

A Kübler név minőségi garanciát jelent a munkaruha piacon.

Kérjük látogassa meg honlapunkat: www.kuebler.hu



Kübler Hungary Ltd. the professional workwear manufacturer

Our motto: We not just take on the quality, but sew it!

Our company has over 30 years of experience in the production of workwear and safety clothing. We produce mainly for the German market, and since 1993 we are selling on the home market too. Thousands of products are finished yearly on our product lines. We assure work for more than 200 people.

Since 1995 our products are produced in the new and modern factory. Thanks to the high technology we fulfill different kinds of costumers wishes. The computer optimized tailoring guarantees efficiency and accuracy of production. The high qualified staff is committed to the quality.

The Kübler brand represents guarantee of quality on the workwear market.

Please visit our homepage: www.kuebler.hu

H-3700 Kazincbarcika, Bercsényi út 4. **Tel.:+36-48/510-104 Fax.:+36-48/510-116**

E-mail: vevoszolgala@kuebler.hu Web: www.kuebler.hu

rubikon Text



A Rubikon Text Kft. 1992-ben alakult. Fő profilunk a konfekcióipari gépek, varrógépek, szabásgépek gyártása és forgalmazása. Saját termékeinken kívül a hasonló profilú cégek részére gyártunk és szállítunk igényes alkatrészeket.

Lehetőség van az alkatrészek összeszerelésére akár részegységként, vagy komplett gépként, illetve felületkezelésre.

Forgácsolt, hidegalakított, felületkezelt alkatrészeket az IT5-IT7 tűrésmezőbe kis és közepes szeriánagyságban tudunk gyártani.

1996-2002-ig az ISO 9002-1994 minőségbiztosítási rendszerben dolgoztunk, jelenleg az ISO 9001:2001 felkészítése folyik.

A cég filozófiája a „több lábon való állás”.

Árbevételünk 90%-a export.

Rubikon Text Ltd. was founded in 1992. Our main profile is producing and turning over of garment trade machines, sewing machines and fitter machines. Beside our own products we make and transport high standard parts for companies with similar profile.

There is an opportunity to assemble the parts as units, as a proper machine or for surface treatment. We can produce the cutting, cold formed, surface treated part into the IT5-IT7 endurance range in small and medium suite.

From 1996 to 2002 we worked in ISO 9002-1994 quality management system, presently we are preparing to use ISO 9001:2001.

The philosophy of the company is “being multifaceted”.

The 90% of our revenues is exportation.



RUBIKON TEXT KFT. • 3950 Sárospatak, Dorkói u. 1. Pf: 92.
Tel.: +36-47/511-117 • Tel./fax: + 36-47/312-709
E-mail: rubikon@hu.inter.net • www.rubikontext.hu



H-3702 Kazincbarcika,
Bolyai tér 1.
Tel.: +36-48/512-754
+36-48/512-755
Fax: +36-48/512-969
E-mail: formalin@borsodchem.eu

1997-ben alapította a BorsodChem Zrt, és a Dynea Austria GmbH Kazincbarcika-n a BC-KC Formalin Kft.-t, amelynek feladata a felmerülő formaldehid igények kielégítése. Üzleti partnerei elsősorban a szomszédos országok vegyipari vállalatjai. A cég ISO 9001:2008 és 14001:2004 tanúsítvánnyal rendelkezik, melyet minden évben sikeresen megújít.

The BC-KC Formalin Ltd. was founded in 1997 in Kazincbarcika by BorsodChem Co. Ltd. and the Dynea Austria GmbH and its aim is to satisfy the occurrent formaldehyde demand. Its business partners are mainly the chemical industrial companies of the neighbourhood countries. The company has ISO 9001:2008 and 14001:2004 certificate which are renewed successfully every year.



Az AVE Miskolc Kft. Miskolcon, Borsod-Abaúj-Zemplén megyében és azon túl is, 104 településen, több, mint 360 ezer lakos hulladékgazdálkodási közszolgáltatója. Alapvető tevékenysége a kommunális hulladékgyűjtés, szállítás és ártalmatlanítás, emellett hulladéklerakók, hulladékudvarok üzemeltetése, konténeres föld- és törmelékiszállítás, másodnyersanyagok gyűjtése, újrahasznosítása és értékesítése, veszélyes hulladékok szállítása, szelektív hulladékgyűjtés, építési törmelék feldolgozás, adathordozó és iratmegsemmisítés, gépi seprés, siktalanítás, aszfaltozás, zárható konténerárolók értékesítése, éttermi hulladékok kezelése, szennyvíziszap kezelés és hasznosítás, régi hulladéklerakók re-kultivációja, válogatási maradék hulladékok, ipari és kommunális hulladékok előkészítése energetikai hasznosításra.

Az AVE Miskolc Kft. felelősséget, gondosságot, jól képzett dolgozókat, vevőközpontúságot, valamint magas színvonalú műszaki felszereltséget kínál ügyfeleinek.

AVE Miskolc Kft. • 3527 Miskolc, József A. u. 65.
Tel.: +36-46/500-310 • Fax: +36-46/508-783
E-mail: info@avemiskolc.hu • www.avemiskolc.hu



Borsodi Közzolgáltató Nonprofit Kft.

BORSODI KÖZZSZOLGÁLTATÓ NONPROFIT KFT.

3780 Edelény, Borsodi út 26.



Együtt a városért!



Az edelényi Borsodi Közzolgáltató Nonprofit Kft. 2004. április 1.-jén, Edelény Város Önkormányzatának 100%-os tulajdonú gazdasági szervezetként kezdte meg működését. Székhelyünk Edelény belvárosában található.

Társaságunk tevékenységi körébe tartozik a parkfenntartás, közterület tisztántartása, utak, járdák karbantartása, lakásgazdálkodás, vásár üzemeltetése, hulladékgyűjtés kezelése.

Tevékenységi körünkbe tartozó feladatunkra kiemelt figyelmet fordítunk, többek között a városban lévő zöldfelületek és az épített környezet összhangjára, utak, járdák megfelelő minőségű karbantartására, az önkormányzati bérleményekben előforduló feladatok megoldására, a vásárunk zavartalan üzemeltetésére.

Társaságunk a folyamatos és zökkenőmentes feladatellátás érdekében szorosán együttműködik az alapító Önkormányzattal és a lakossággal.

A mindennapjainkban és a jövőre tekintve az Ő érdekeiket szem előtt tartva, véleményüket meghallgatva, velük együttműködve próbálunk és kívánunk minőségi munkát végezni.



Zempléni Z.H.K. Hulladékkezelési Közszolgáltató Kft.

Székhely: 3910 Tokaj, Rákóczi u. 54.

Levelezési cím: 3510 Miskolc, Pf. 514.

Tel./fax: +36-46/504-394

www.zhk.hu



ISO 9001
ISO 14001



2001 áprilisában példaértékű összefogás eredményeként, a Zemplén megoldásra váró hulladékkezelési problémáinak orvoslására alakult meg a többségi önkormányzati tulajdonú Zempléni Z.H.K. Hulladékkezelési Közszolgáltató Kft.

A Zempléni Z.H.K. Kft. tevékenysége egyre szélesebb körű: a lakossági háztartási hulladékok begyűjtésén túl kiterjedt a selektív gyűjtésre, az ipari üzemek komplex belső hulladékgazdálkodási rendszereinek üzemeltetésére, az építési-bontási hulladékok feldolgozására, szennyeződés-, és kármentesítésére, hulladéklerakók rekultivációjára, téli közútkezelésre, környezetvédelmi szolgáltatásra.

Örömmel dolgozunk azért, hogy Zemplén varázslatos vidéke, jelenlegi természeti formájában unokáink részére is változatlanul fennmaradjon.

assist trend **at**
hivatalos márkaképviselet



A magyar
higiéniai
szolgáltató



A lábatlani székhelyű, 100 %-ban magyar tulajdonban lévő Assist-Trend Kft. Magyarország egyik meghatározó higiéniai szolgáltatója. A Forest cégcsoporton belül a közületi, vendéglátó-ipari és szolgáltató szektor kiszolgálását tűzte ki célul, higiéniai papír- és vegyi termékek, takarítóeszközök szállításával, komplett higiéniai szolgáltatások nyújtásával, higiéniai és takarítási rendszerek kiépítésével. Választékunk alakítása során mindig arra törekszünk, hogy ügyfeleink igényeit magas minőségi színvonalon, kedvező ár-érték arány megtartásával elégítsük ki, legyen szó akár higiéniai papírtermékekről, adagolókról, HACCP kompatibilis vegyszerekről, vagy takarító gépekről. Termékeink hatékonyabb és szakszerűbb felhasználása érdekében különféle szolgáltatásokkal állunk partnereink rendelkezésére, mint a padotápolás, higiéniai szaktanácsadás, vegyszer adagoló rendszerek telepítése, karbantartása, szervizelése 24 órás szerviz háttérrel. A cég központja Lábatlanon van, azonban vevőinket a kelet-közép európai régióban és Magyarországon egyaránt regionális Márkaképviseleteinken keresztül szolgáljuk ki.

A Miskolci márkaképviselet 2002 évtől forgalmazza a cégcsoport termékeit folyamatos fejlődéssel. Jelenleg 12 fő alkalmazottal, 8 autóval szolgálja ki a régió intézményeinek igényeit.

Hivatalos Márkaképviselet:

Assist-Trend Észak Kft. 3531. Miskolc, Kiss Ernő utca 17. • Tel: +36-46/509-509
www.assist-trend.hu • E-mail: eszak@assist-trend.hu

Cégcsoportunk a Magyar Terméktanácssal teljes egyetértésben dolgozva a Magyar termékek és Szolgáltatások elhivatott értékesítője, az „Itthon a legjobb” program kidolgozója.



Perlit-92 Bányászati és Feldolgozó Kft.

A Perlit természetes, környezetbarát kőzet.

Magyarország egyetlen perlit bányája Pálházán található, ahol két bánya és egy őrlőüzem működik. Értékesítésünk 95%-a export. Jelenleg 16 országba szállítunk.

A perlit felhasználási területei: csiszolóanyagok, szemcseszórás, cementgyártás, **tűzálló** hő- és hangszigetelés, mezőgazdaság, környezetvédelem, élelmiszer- és gyógyszeripar, stb.

A perlit felhasználási területei egyre bővülnek azokban az országokban, ahol a környezetvédelemre fokozottan ügyelnek.



3994 Pálháza, Ipartelep út 22-24.

Tel./fax: +36-47/370-515

Web: www.perlit92.hu

E-mail: perlit-92@t-online.hu

FRAMO CHEM

ISOICHEM

EXPERTISE MEETS DEMANDS

A Framochem Francia-Magyar Finomkémiai Kft. foszgén-származékok széles skálájának előállításával és értékesítésével foglalkozik. Termékpalettánkon észterek, savkloridok, karbonátok és egyéb finomkémiai anyagok találhatóak, melyeket a vegyipar sokféle területen tud hasznosítani (növényvédőszer, gyógyszeripar, kozmetikumok, elektronikai termékek, ...).

A vállalat 1993-as megalapítása óta szerteágazó tudásra és tapasztalatra tett szert a tevékenységi köréhez tartozó gyártásban, és kiemelkedő minőségű termékekkel és szolgáltatásokkal áll vevői szolgálatára.

A vállalat jelenleg 112 főt foglalkoztat, árbevétele közel 30 millió euró.

Framochem French-Hungarian Fine Chemicals Ltd. specializes in the manufacture and sales of a wide range of phosgene derivatives including chloroformates, acid chlorides, carbonates and other fine chemicals. The application of these intermediates covers a wide range of the chemical industry (pharmaceutical, agrochemical, cosmetics, electronics, ...).

Since its creation in 1993 the company has gained a vast knowledge and expertise in its field of activity, and offers high quality products and services for its existing and potential customers.

The company currently employs 112 persons, its revenue is close to 30 million euro.

H-3700 Kazincbarcika, Szerviz u. 5., Pf.: 504.
Tel.: +36-48/311-991 • Fax: +36-48/512-162
E-mail: info@framochem.hu • Web: www.framochem.hu



PoliCelli

SZIRÁK-FARM

Termelő Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.

Tevékenységi kör:

- polietilén alapú csomagolóanyagok gyártása, értékesítése (normál és simítózáras tasak, zsák, zsugor síkfólia, stb.),
- papírfeldolgozás (papíralapú ragasztószalag fehér és barna színben).

A MIR rendszer tanúsítása a 9001:2009 szabvány szerint, a KIR rendszer tanúsítása a 14001:2005 szabvány szerint történt.

3796 Borsodszirák, Petőfi út 43.
Tel.: +36-48/525-129; +36-48/525-022
Fax: +36-48/342-918
Minőségirányítás: 9001:2000, 14001:2005
E-mail: policell@t-online.hu
Web: www.policell.hu
Ügyvezető: Matesz András

1993-ban alakult gazdasági társaság, a Borsodsziráki Vagyonkezelő és Tanácsadó Zrt. alaptevékenységét működtető gazdálkodó egység.

Tevékenységét a növénytermesztés mellett elsősorban az állattenyésztés határozza meg.

A takarmánynövények termesztése mellett jelentős az olajos ipari növények, valamint kalászos vetőmagvak előállítás, forgalmazása és termelési szolgáltatások, szárítási és raktározási tevékenység nyújtása. Állattenyésztését elsősorban a sertésenyésztés és hizlalás, valamint kisebb volumenben tejelő tehenészet jellemzi.

3796 Borsodszirák, Petőfi u. 43.
Tel.: +36-48/341-444, fax: +36-48/342-905
E-mail: sz.farm@t-online.hu



Hegyalja-Tár Kft.
3902 Szerencs-Önd, Fő út 79.
Tel.: +36-47/560-230
E-mail: postmaster@ketketos.t-online.hu

A Hegyalja-Tár Kft. 2007-ben alakult, mezőgazdasági integrációra specializálódott vállalkozás. Fő tevékenységei közé tartozik a vetőmagok, műtrágyák, növényvédő szerek értékesítése és a terménykereskedelem. Az integráció közel 12.000 hektáron folyik. A termeltetésbe vont területek közt kalászosok, napraforgó, repce, kukorica, szója, takarmányborsó és cirok található meg. A társaság kiemelt célja ügyfeleinek lehetőleg szélesebb körű kiszolgálása és bizalmuk elnyerése. Erről a feladatról egy remekül működő, családi hangulatban dolgozó 15 fős csapat gondoskodik. A cég munkájának leghitelesebb elismerése, hogy működése 5 éve alatt árbevétele megduplázódott és üzletfeleinek száma is több mint 800 ügyfélre bővült.



A cégesoport meghatározó alapító tagja, a Megyaszó-Mag Kft. 1994-ben jött létre. Az állandó létszám mintegy 130 fő, az alkalmi munkavállalók száma havonta több mint 50 fő. A növénytermesztés profiljában az árpa és a búza mellett a repce és a napraforgó termesztése a meghatározó. Tároló és szárító üzemegységekkel rendelkezünk. A művelt terület nagysága jelenleg kb. 5 ezer ha, az öntözéshez saját víztározóval rendelkezünk. 2000-ben telepítettük az első intenzív művelésű gyümölcsösöket. A termés jelentős része hűtőházi feldolgozáson keresztül kerül értékesítésre. Az elmúlt évek során a tejelő szarvasmarhatartást felváltotta a Charolais törzstenyésztés és Limousin hús marha. A húsáru feldolgozása és értékesítése helyben történik. Az elmúlt 15 évben a vadgazdálkodással, tógazdálkodással, ló ágazattal bővült a cégesoport. 2007-től ISO minőségirányítási rendszereket működtetünk. Amelyek évente felülvizsgálatra és auditálásra kerülnek.

Székhely: 3718 Megyaszó, Monoki u. 19.
Telefonszám: +36-47/350-205
Fax: +36-47/350-204
E-mail: megy.aszo@t-online.hu

Abaúji Charolais Zrt.

Az Abaúji Charolais Mezőgazdasági Zrt. 1993. június 30-án alakult léhi központtal. A társaság 2200 ha-on gazdálkodik, de kapcsolt vállalkozások révén közel 5000 ha-ral rendelkezik, amiből 600 ha a legelő. Húsmarha-tenyésztési, növénytermesztési, és kertészeti ágazataink vannak. Abaúji Charolais Mg.-i Zrt. a Charolais húsmarhafajta magyarországi meghonosítója és vezető törzstenyésztője is egyben. A minőségi árualap – tenyész és hízó egyaránt – előállítására tette le a voksát. Húsmarhával két telephelyen foglalkozunk. Ezek legelővel, szántóval vannak körbevéve, sőt az egyik telephely saját bányatóval és folyóval is rendelkezik. Ezek az adottságok komoly előnyt jelentenek. 600 db anyatehenünk van, telepenként

300-300 db. Ebből 400 db tiszta vérű pedigris charolais és 200 db pedig charolais-val keresztezett egyéb húshasznú. Ehhez jön még 250 db szűz, illetve 2 éves vemhes üsző, plusz tehenenként egy borjú. A tenyész bikákkal együtt éves szinten 1500 db állatot kell eltartanunk. A szántón a hizlaláshoz szükséges abraknak való termeljük meg.

A társaság elindította a Minőségi Marhahús Programot.

Piacaink: Törökország,
Olaszország, Görögország

Abaúji Charolais Zrt.

3832 Léh, Kossuth u. 4. sz
Tel.: +36-46/474-314





CONTINENTAL TOBACCO CORPORATION

Continental Dohányipari Zrt.

Sátoraljaújhely városának talán legpatinásabb ma is működő ipari üzeme a Dohánygyár, amely alapításának 120. évfordulóját 2011-ben ünnepelte. A történelmi Magyarországon valamikor 21 kincstári tulajdonban lévő gyárból hazánkban már csak kettő üzemel, amelyből a sátoraljaújhelyi Continental Dohányipari Zrt. néven, az utolsó száz százalékban magyar tulajdonban lévő dohányipari vállalat.

Ez az üzem 1891. november 26-án kezdte meg működését a régi posta épületében, amely a Petőfi utcában állt, akkor 80 emberrel indult a kézi szivargyártás.

A jelenlegi gyár területét, amely a főúton városba érkező látogatók figyelmét történelmi épületeivel, és szép víztornyával magára vonja, az államkincstár Dókus Ernő földbirtokostól vásárolta meg 1892. április 4-én 9.835 forint és 20 krajcár vételárért. Akkor a terület még a város szélén egy szántóföld mellett terült el, a mai környező utcák egyáltalán nem léteztek.

Az első cigarettamárka, amelynek neve Magyar volt még kézzel készült, sodrófácskával gyártották a papírból a cigarettahüvelyt, amit dohányvágattal töltöttek és kerekcsájú ollóval vágta méretre.

Rengenget mérőföldkő volt a gyár életében, az eddigi utolsó és talán legfontosabb 1998-ban, amikor az akkor két éve létező magyar tulajdonú V-Tabak vállalat, a kivonuló multinacionális Reynoldstól megvette az üzemet. Ma már kimondható, hogy ez a tranzakció akkor, a bezárástól mentette meg.

A gyár jelenkora a folyamatos fejlődésről és a nagy nemzetközi dohányvállalkozások által diktált piaci versenyben való megfelelésről szól. Kiváló minőségű cigaretták, szivarka, fogyasztási dohány és filteres cigarettahüvely termékek mind a hazai, mind pedig az export piacon sikeresek a fogyasztók körében.

Füzi Csaba
vezérigazgató

Continental Tobacco Industry Co. Ltd.

Maybe the oldest and still working industrial plant of the town of Sátoraljaújhely is the tobacco factory which celebrated the 120th anniversary of its formation in 2011. In the historical Hungary there used to be 21 treasury property factory but just two of them are still working from which the one in Sátoraljaújhely under the name of Continental Tobacco Industry Co. Ltd. is the only 100% Hungarian property tobacco industry company.

This plant started its working 26th November 1891 in the old post office building which was on Petőfi street. Then the hand-made cigar production started with 80 people. The present factory building that allures the attention of the visitors arriving on the main road with its historic building and beautiful water tower, the Inland Revenue bought from Ernő Dókus landowner for 9.835 HUF and 20 deniers 4th April 1892. Then the area was in the border of the town near a field, the surrounding roads nowadays didn't exist at all. The first cigarette brand, which name was Magyar, was made by hand, the cigarette paper was made of paper with rolling pin and filled with cut tobacco and cut to size with round scissors.

There were a lot of milestones in the life of the factory, the latest and maybe the most important in 1998 when the Hungarian property V-Tabak company, which had existed just for 2 years then, bought the plant from the multinational company of Reynolds. Now we can say that this transaction saved it from the close.

The present of the factory is about the continuous development and the correspondence in the market contention paced by the great international tobacco companies.

Its excellent quality cigarette, cigarillo, fine cut tobacco and filtered cigarette tube goods are successful both inland and in the export market with the customers.

Csaba Füzi
General Manager

3980 Sátoraljaújhely,
Dohány u. 1-3.
Telefon: +36-47/523-163
Fax: +36-47/321-228



H-3980 Sátoraljaújhely,
Dohány str. 1-3.
Phone: +36-47/523-163
Fax: +36-47/321-228

E-mail: eta.nyizsnyoszki@continentaltobacco.com • www.continentaltobacco.com

A NARIVO Állattenyésztő és Növénytermelő Kft. bemutatása

A NARIVO Kft. szántóföldi növénytermesztéssel és állattenyésztéssel foglalkozik.

A növénytermesztés egésze a sertés- és szarvasmarha tenyésztési üzem takarmányigényét hivatott kielégíteni. Vetésszerkezetünk egyszerű: kukorica, silókukorica, kalászosok, lucerna és olaszperje kultúrák váltják egymást. Saját szárítóval, keverővel rendelkezünk.

Sertéstelepünk Muhi külterületén található, éves kibocsátása 27.000 db kiváló minőségű sertés.

Szarvasmarha üzemünk Igrici külterületén van. Évi 6 millió liter extra tejet termelünk. A miénk volt Magyarország első 100.000 liter fölötti élettelsítményű tehene és a mi telepünk termelése haladta meg elsőként a 10.000 kg-os laktációs átlagot.

Mindkét állattenyésztési telepen teljes körű számítógépes telepírányítási rendszer működik. Cégünk 100 embernek ad munkát.

3450 Mezőcsát, Külterület 092/6. hrsz.
Telefon: +36-30/334-9778,
+36-49/352-522, +36-49/353-511
Fax: +36-49/353-641
E-mail: narivo@mail.datanet.hu

AGROBÁL

Mezőgazdasági Ipari és Kereskedelmi Kft.



AGROBÁL Kft.

Ügyvezető: Tóth Bálint
3780 Edelény, Finkei út 47.
Központi iroda: Tel.: +36-48/341-527
Tel./fax: +36-48/341-132
E-mail: travelagrobal@t-online.hu
Központi telep: Tel.: +36-48/342-888

A költségtakarékos és nedvességmegőrző talajművelés gépei

FRAMEST

„ Akár esik akár nem, azért a víz az úr”

FRADISC	Tárcsás boronák
FRALAZ	Középmély lazítók
FRAROLL	Hengerek
FRAKOMB	Magógykészítők
REPTILL	Egymenetes
CONDISC	talajművelés



3556 Harsány, központi iroda

Tel.: 06/46/592 108 e-mail: info@framest.hu Magyarországi forgalmazó:



Dél-borsodi AGRÁR Kft.
GELEJ
Tel: +36-49/552-013



SAJT Kft.
GELEJ
Tel: +36-49/552-024

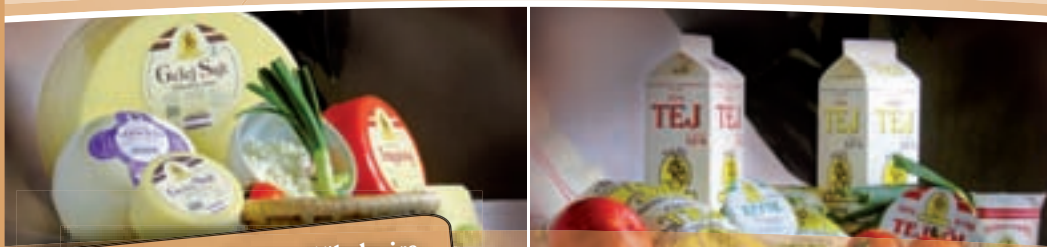
„Hagyományos magyar ízek, tejtermékek Gelejről”

Gazdasági társaságaink működési területei Dél-borsodban, a mezőcsáti kistérségben helyezkednek el. A Bükk lábától és a Tisza folyótól egyaránt mintegy 20 km távolságra, erősen kötött mezőségi szántókon és vízállásos, szikes legelőkön gazdálkodunk. A területen a termőhelyi adottságoknak megfelelően évszázadok óta szarvasmarha tenyésztéssel foglalkoztak ősünk, mely hagyományokat mi is folytatunk. Az elmúlt húsz év fejlesztései során tejtermelési vertikumot alakítottunk ki legeltetésre, illetve saját takarmányra alapozottan.



A kiváló minőségű tehéntejet saját tulajdonú sajtüzemünkben dolgozzuk fel hagyományos gyártási technológiával napi termékekkel: tej, tejföl, túró, kefir, valamint egyedi kézi gyártással sajtokká. Termékeink a régió piacain, illetve a közel-kelet országában kerülnek értékesítésre már 20 éve.

„Kóstolja meg egyedi termékeinket”



A településünk vizes élőhelyeire, halastavaira alapozottan teljes halászati vertikumot alakítottunk ki az elmúlt 20 évben. Saját tájfajtánkat a Geleji nyurga pontyot, valamint ragadozó és növényevő fajokat tenyésztünk.



E-mail: kiss.ferenc@agrarkftgelej.t-online.hu

CS-KER TRANZIT Kft.



1992. október 1.-jén alakultunk, mint Betéti Társaság.

Kezdetben szóródó anyagok szállításával foglalkoztunk, ami a mai napig is foglalkozási körünkhöz tartozik.

1996.01.15.-én megalakítottuk a fent említett CS-KER TRANZIT Kft.-t, valamint nemzetközi szállítványozással bővítettük cégünk profilját, amit 2002-ben hagytunk abba.

1997-ben elkezdtek bővíteni cégünk profilját földmunkavégzéssel, melyhez különböző földmunka gépeket vásároltunk.

A COLAS-ÉSZAKKŐ Bányászati Kft. megbízásából földmunkákat végeztünk a tállyai, nőgrádkövesdi, gyöngyössolymosi, tarcali üzem-egységekben.

1997-ben 20.000 m²-es telephelyet vásároltuk Bekecs, Honvéd u. 224. sz. alatt, ahol 2000-ben megépítettünk egy 800 m²-es alapterületű épületet, melyben szerelőcsarnok, szociális létesítmények, raktárak és irodák kaptak helyet.

Ebbe a javító műhelybe 2001-ben komplett vizsgasort telepítettünk le a saját tehergépjárműveink időszakos műszaki vizsgáinak elősegítése céljából. Növekvő eredményeinknek köszönhetően tovább kellett lépniünk kezdeti célkitűzéseinken, hiszen a gépparkunk fejlesztésének hozadékeként kialakult egy olyan háttér szervizbázis (gépekkel, berendezésekkel, szak-

emberekkel), mely lehetőséget biztosít arra, hogy további szolgáltatásként személygépjármű, tehergépjármű, mezőgazdasági gépek és földmunkagépek javítását végezzük. 2001-ben idegen gépjárművek javításával, műszaki vizsgára történő felkészítésével bővítettük a tevékenységi körünket. 2007 decemberétől teljes körű műszaki vizsgáztatással is foglalkozunk folyamatosan bővülő vevőkörünk megalégedettségére.

Az elmúlt 15 év eredményes munkájának köszönhetően folyamatosan bővítettük korszerű gépjármű és földmunkagép állományunkat.

Jelenleg a gépparkunkban szerepel 5 db láncos forgó-kotró rakodógép, 4 db 17 m³-es billenőplátós, derékba csuklós dömpfer, 5 db 24 m³-es billenőplátós dömpfer, 5 db tololapos dózer, 3 db úthenger (gumis, vashengeres, juhlab szegmenssel szerelhető), 1 db gréder, 1 db daruval szerelt tehergépjármű, 2 db seprűs-locsoló autó, 1 db gumikerekes kotró-rakodógép, 2 db gumikerekes kotrógép, 2 db homlokrakodógép, 1 db duplahúzó tehergépjármű billenőplátós pótkocsival, 1 db nehézgép szállító tréler, mely 60 tonna össztömegig szállít.

A fent felsorolt gépekkel végzünk mederkotrás, gátépítést, meddőzést, útépítést és felújítást.

Alkalmazzuk az ISO 9001, ISO 14001 és az MSZ 28001 tanúsításokat.



Elérhetőség: 3903 Bekecs, Honvéd u. 224.
Tel./fax: +36-47/368-194 • +36-47/360 025
Mobil: +36-30/9-538-512 • E-mail: csker@t-online.hu

N-Zoll beton

Felsőrsolca kavicsbánya I. és betonüzem

Az N-ZOLL Trans Kft.-t 1989-ben hozta létre Nagy Zoltán. Az alapítás óta cégünk dinamikusan fejlődik. Társaságunk alapításakor közúti teherszállítást, gépi földmunkákat végeztünk. Az első kavicsbánya, amelynek tulajdonosai osztrákok voltak - 1999-ben került a vállalkozás tulajdonába. Ekkor kezdődött a minőségi, osztályozott alapanyagok kitermelése és értékesítése. Az azóta eltelt évek alatt sikerült elérnünk, hogy a régióban és bővebb környezetében nincs olyan jelentősebb építőiparral foglalkozó cég, akit ne üdvözölhetünk volna partnereink között, nem találkozott volna termékeinkkel, vagy nem vette volna igénybe szolgáltatásainkat. Cégünk 2004-ben felállította első betonkeverő üzemét, mely segítségével még komplexebben tudja a vevők igényeit kielégíteni. Felsőrszolcai telephelyünk rendkívül jó helyen fekszik, néhány száz méterre a szerencsi 37-es főút 4-es kilométerkövénel.

Továbbra is megbízható partnerei kívánunk lenni minden ve-lünk együttműködő ügyfelünknek.

Székhely: 37. sz. Szerencsi út 4. km-nél
Telefon: +36-46/703-992, +36-70/945-1555
Fax: +36-46/703-923
E-mail: n.zollbeton@gmail.com



- » Acéltartályok korrózióvédelme lágy és keménygumival.
- » Szállítószalag szervizelés.
- » Abroncsszerelés.
- » Fémtömlő szerelvényezés.
- » Műanyag nyílászárók gyártása.
- » Műszaki gumiarúk, csatlakozók.
- » Vendégház Sajóecsegen.
- » Panzió Balaton Zamárdi-felső.
- » Tőkebefektetésre alkalmas terület 7,4 ha.
- » Kavicsbánya Sajóecseg külterületén.

- » Corrosion protection of steel tanks with rubber films.
- » Service work of conveyors.
- » Tyre assembling.
- » Assembling of metal hoses.
- » Manufacture of plastic doors and windows.
- » Trade of industrial technical rubber products and fittings.
- » Guest house in Sajóecseg.
- » Boardin house in Balaton Zamárdi-felső.
- » Area for capital investmen 7,4 ha.
- » Gravel-pit int the outer area of Sajóecseg.

Cím: 3793 Sajóecseg, Állomás út 53.
Tel./fax: +36-46/503-908
Web: www.frekvencia2000kft.hu
E-mail: frekvencia@t-online.hu



FEDRID

ÉPÍTŐIPARI ÉS KÉREKEDÉLMI KFT. - 2700 EDELENY, MÁTYÁS KIRÁLY ÚT 3/A/2
 TEL: 33748-341-205 E-mail: fedrid@fedrid.hu

A FEDRID Építőipari, Szolgáltató és Gyártó Korlátolt Felelősségű Társaság 2009. év október hónapjában alakult. A Cég profilját és működését, szakmai hátterét tulajdonos-ügyvezető határozza meg, aki 2001 óta foglalkozik közmű építéssel. Az elmúlt 3 évben a vállalkozás fő tevékenységi körei a közmű- és útépítés munkák voltak, sok kisebb-nagyobb településen végeztünk csapadékvíz-hálózat-rekonstrukciót, ivóvíz, valamint szennyvíz-hálózat építési munkákat. Tevékenységünket 2011 óta az ISO 9001:2008 minőségirányítási rendszerben végezzük. A nálunk alkalmazott minőségirányítási rendszer biztosítja megrendelőink számára a szolgáltatás mindig kiváló szinten tartását, számunkra pedig, visszajelzéssel szolgál tevékenységeink megbízhatóságát illetően. A cég működése kiterjed egész Borsod-Abaúj-Zemplén megye területére. Cégünk minden igényt kielégítő telephellyel rendelkezik Edelény ipari területén. Társaságunk saját, korszerű gépparkkal rendelkezik, amelyek között megtalálható közműépítéshez, földmunkához szükséges építő-tömörítő gépek széles skálája.

Fedrid Kft., Edelény, Mátyás király út 3/A/2.
Tel./fax: +36-48/341-205,
E-mail: fedrid@fedrid.hu



A V-Metálbau Kft. 1990-ben alakult, mára németországi telephellyel is rendelkező, korszerű kiszolgálást biztosító vállalkozás.

A V-Metálbau Kft. tevékenységi köréi

- Komplet üzemek, gyárak tervezése, szerelése
- Technológiai csőszerelés, gépszerelés
- Atmoszférikus és nyomástartó tartályok gyártása-szerelése
- Épületgépészeti berendezések szerelése
- Acélszerkezetek gyártása-szerelése
- Üzemek, üzemszerek felújítása, karbantartása

A V-Metálbau Kft. a piaci igényeknek való jobb megfelelés érdekében bevezette MSZ EN ISO 9001/2008. minőségügyi rendszert. Az MSZ EN 729-2 sz., és a DIN 729-2. szabvány követelményeinek, illetve a PED tanúsítvány G-modulnak megfelelően tanúsította hegesztő üzemét.

A V-Metálbau Kft referenciái közül:

- Borsodchem Zrt.
- HSG Zander Württemberg GmbH
- YIT Germany GmbH
- Tengizchevroil Kazakstan
- Tashkent, Kongresszusi Központ
- Budapest Vegyiművek
- Tiszai Hőerőmű
- Visonta, Mátrai Hőerőmű
- Siemens Miskolci Fűtőerőmű

V-Metálbau Kft.

H-3525 Miskolc, Dr. Antall József park 2.
Tel.: +36-46/340-720 • Fax.: +36-46/340-720
E-mail: info@vmetalbau.hu

3535 Miskolc, Körömczi út. 14/a
Tel.: +36-46/402-083
Fax: +36-46/372-806
Honlap: www.orlanddokft.com
E-mail: orlandokft@freemail.hu

Németországi címünk:

67059 Ludwigshafen
Lichtenberger str. 8
Deutschland

Tel.: 00496215299700

Fax: 00496215299776

Email.cím: orlandokft@t-online.de

Ügyvezető: Gáti Kálmán

Tel.: +36-20/960-5802

Orlando-GB

Építőipari és Kereskedelmi Kft.

Az ORLANDO-GB Kft. 1996-ban alakult, miskolci telephellyel és németországi fiókirodával. Németországban cégünk fő tevékenysége hegesztési és csőszerelési munkák. Megrendelőink elégedettségét igazolón, évek óta 90-110 fővel vagyunk jelen a német piacon. Magyarországon főleg építőmesteri munkákat végzünk fő-, illetve alvállalkozóként. Itthon is fő szempontunk a Megrendelői elégedettség, ezért szakmájában megfelelő gyakorlattal és jó kvalitással rendelkező vezetőket és szakembereket foglalkoztatunk.

Jelentős munkáink: Miskolci Erőmű, Ózd LIDL Áruház, BorsodChem, Vörös-tó Látogatói Épület.



FEFA

Fakereskedelmi és Termeltető Kft.

FEFA Fakereskedelmi és Termeltető Kft.
Székhely/telephely: 3780 Edelény, József Attila út 34.
Tel.: +36-48/525-052, Fax: +36-48/525-053
E-mail: postmaster@fefat-online.hu
vagy fefadob@gmail.com

FEFA Wood Trading and Contract Growing Ltd.
Seat/site: 3780 Edelény, József Attila str. 34.
Tel.: +36-48/525-052, Fax: +36-48/525-053
E-mail: postmaster@fefat-online.hu
or fefadob@gmail.com

A FEFA Kft. 1993-ban alakult 100%-ban családi tulajdonként. Alkalmazottainak száma 47 fő. Fő tevékenységi köre: kábeldob gyártás, valamint teljes körű fafeldolgozás. 2011. évben az üzemben 8.000 m³ nettó fűrészáru került feldolgozásra.

A kábeldob gyártás korszerű gépsoron történik, amely alkalmas 600 mm-től 3.000 mm-ig terjedő átmérőjű dobok legyártására.

A cég 2006-tól fő beszállítója egy multinacionális cégnek, amely termékeit szerte a világban a FEFA Kft. által gyártott kábeldobokon értékesíti.

The FEFA Ltd. was founded in 1993 as a 100% family property. The number of employees is 47.

Its main profile: producing of cable reels and full scale wood processing.

In 2011 in the plant 8.000 m³ net sawn timber was processed.

The cable reel production happens on a modern production line which is appropriate for producing reel from 600 mm to 3.000 mm diameter.

From 2006 the company is a main supplier of a multinational company that sells its products worldwide on reels produced by FEFA Ltd.

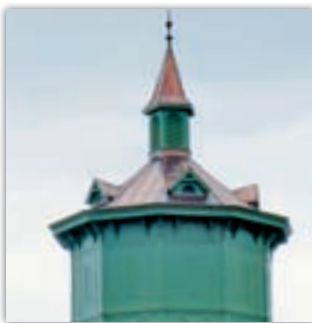
**ORNAMENT
2000**

ÉPÍTŐIPARI, KERESKEDELMI ÉS SZOLGÁLTATÓ KFT.



H-3527 Miskolc, Kandó Kálmán tér 3/B.
Telefon: +36-46/508-618
Telefax: +36-46/508-617
E-mail: info@omament.hu
Web: www.omament.hu
Ügyvezető: Szarka László

Az ORNAMENT 2000 Kft. az 1993-as alapítása óta elsősorban középületek, ezen belül kiemelten műemléki épületek felújításával, karbantartásával foglalkozik. Közel két évtizedes tevékenysége során meghatározó szerepre tett szert az Északkelet-magyarországi Régióban a vasúti épületek rekonstrukciója területén. Generál-kivitelezőként több jelentős műemlék állomásépület korszerűsítését végezte el, amelyek közül jelentős szakmai elismerésnek számít a Szeged főpályaudvar épületének felújításáért megítélt ICOMOS-díj. A társaság tevékenységében egyre nagyobb súlyt kap az önkormányzati oktatási és kulturális intézmények átalakítása, korszerűsítése. Továbbra is aktívan részt vállalunk az épített örökség megmentésében, napjaink igényeinek megfelelő átalakításában (pl. Szolnok MÁV víztorony, Bódvaszilas volt Esterházy uradalmi magtár átalakítása Művészetek Magtárává). Munkánk során kiemelt figyelmet fordítunk a minőségi követelmények betartására, valamint megrendelőink igényeinek maximális figyelembe vételére. Valljuk és érvényesítjük, hogy a minőség és megbízhatóság az egyetlen út megrendelőink bizalmához!



The ORNAMENT 2000 Ltd., since its founding in 1993, has been dealing with mainly the renovation of public facilities, within this renovating and up-keeping of art relic buildings. During its nearly two decades long working it gained determinative role in the field of reconstruction of railway buildings in the North-east Hungary region. As a general contractor it did the modernisation of more significant station buildings from which the Main Station of Szeged count a significant professional recognition and got ICOMOS reward. In the work of the company the autonomous educational and cultural buildings' transformation and modernisation get bigger and bigger emphasize.

Henceforward we take part actively in the protection of the built heritage and the transformation according to nowadays demand (ex.: Szolnok MÁV watertower, transformation of the used-to Eszterházy manorial granary in Bódvaszilas into the Granary of Arts). During our work we pay emphasized attention on the keeping of quality demands and the maximal considering of the procurers' demands. We hold and validate that quality and reliability is the only way to the trust of the procurers.

DUKTIL Kft.



► **Generál kivitelezés az út-, közmű- és mélyépítés területén**

► **Belső épületgépészeti és technológiai rendszerek kivitelezése**

Székhely: 3519 Miskolc, Aradi út 8.
Tel.: +36-46/507-207 · Fax: +36-46/507-208
E-mail: duktil@t-online.hu · www.duktil.hu



ADEPTUS-H
MÉLY-ÉS MAGASÉPÍTŐ ZRT.

Cégünk (jogelőd: ADEPTUS Zrt.) magánvállalként jött létre 1992-ben. 2009 áprilisától a Hídepítő Csoporthoz tartozunk, mely Magyarország egyik legnagyobb építőipari vállalkozása.

Tevékenységi körünk: magas- és mélyépítés, híd- és útépítés.

Vállalatunk – bár jelentős átszervezéssel – az építőipar válságos időszakában is versenyképesen működik.

Törekszünk az alapításkor megfogalmazott elveket ma is következetesen betartani (minőség, megbízhatóság, megrendelői megelégedettség).

Közelmúltban elvégzett munkáink:

- Böcs, új óvoda és bölcsőde építése
- Sárospatak, Járóbeteg Ellátó Központ, II. Rákóczi Ferenc Általános Iskola felújítása
- Miskolc, Görög Katolikus Püspöki Székház rekonstrukciója
- Tiszaújváros, szennyvíztisztító telep korszerűsítése

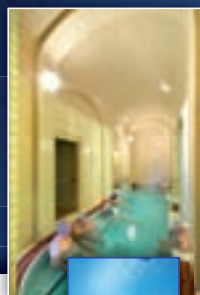
Székhely: 3525 Miskolc, Szepessy P. u. 3.
Tel.: +36-46/501-391 • Fax: +36-46/501-397
E-mail: miskolc@adeptus-h.hu

VÁRTERM

Építő és Gépészeti KFT.



3950 Sárospatak, Comenius u. 24.
Postacím: 3950 Sárospatak, Pf. 230.
Tel.: +36-47/311-304 Fax: +36-47/511-497
www.varterm.hu



A Várterm Kft. 1992-ben alakult, kezdetben elsősorban belső épületgépészeti munkák tervezésével és kivitelezésével foglalkozott. Ma már az építőipar teljes vertikumában vállal kivitelezést, beleértve a belsőépítészeti kivitelezéseket is.

A Társaság irodaépületek, lakások, üzemcsarnokok, szállodák kivitelezése mellett foglalkozik műemlék épületek felújításával, rekonstrukciójával is. Alvállalkozóként Németországban és Ukrajnában is részt vett különböző projektekben.

A Várterm Kft. piaci filozófiájának lényege:

- jó minőségű, tartós, különösebb kezelést, karbantartást nem igénylő anyagok felhasználása,
- a piaci átlagárhoz közelítő vállalási összeg,
- rövid megtérülési idő a megrendelői oldalon.

Cégprofil:

- tervezés
- kivitelezés
- épületgépészet
- fűtészerezések
- víz és gázvezetékek
- légttechnikai, klimatizálási munkák
- magas és mélyépítések
- belsőépítészeti kivitelezések
- közmű és technológiai kivitelezések

EST

European stone trade



Az EST Hungary Kft. természetes és kompozit kövekből készült termékek gyártására specializálódott.

Termésköveinket a világ különböző részeiből szerezzük be, melyekből beépítésre kész termékek születnek.

Az építőipar számára gyártunk többek között fal- és padlóburkoló elemeket, valamint küszöbököt, illetve tájrendezési felhasználásra különböző szegélyköveket, szökőkutakat és más szobrászati termékeket. Nagy tapasztalattal rendelkezünk továbbá munkapultok, mosdókagylók és kandallók készítésében is. Cégünk ereje a rugalmasságban és a szállítási időben rejlik; akár a nagy projekteket is tudjuk rövid határidővel vállalni.

Együttműködésünk a Reneszánsz Kőfaragó Zrt.-vel lehetővé teszi teljes projektek kivitelezését a gyártástól a beépítésig. Ma már a közös munka része a sokrétű felhasználhatóságának köszönhetően kiváló építőkönek bizonyult, Magyarországon bányászott süttői mészkő exportálása is.

További információért és ajánlatkéréshez kérjük vegye fel velünk a kapcsolatot elérhetőségeink egyikén, ahol készséggel állunk rendelkezésére.

EST Hungary Ltd. is a company specialized in products from natural stone and engineered stone.

We import natural stone from all over the world and shape them into ready to use products.

These are products for the building industry e.g. wall cladding, flooring, thresholds and for outside landscaping, pool edges, fountains, and sculptures. Besides that we are specialized in kitchen tops, bathroom sinks and fireplaces.

Our company's strength is flexibility and delivery time, even large projects we can complete in a short time.

In cooperation with Reneszánsz Co. Ltd. we are also able to produce and construct complete projects. Today, the common work's part is the export of the rag stone mined in Hungary in Süttő that has been proved excellent building stone thank to its multiple usability.

For further information and asking an offer, please contact us through one of our availabilities where we cordially help you.

Elérhetőségek: EST Hungary Kft.

3561 Felsőzsolca, Szeles u. 2.

Tel.: +36-46/591-020 • Fax: +36-46/591-023

E-mail: info@estkft.com





KŐKAPU

Vadászkastély és Hotel***

Talán nincs is a földön olyan ember, aki legalább rövid időre ne szeretett volna kastélytulajdonos lenni. Különösen, ha ez a kastély vadregényes tájon, gyönyörű környezetben áll - mondjuk egy szép tó partján, sziklaszirtén.

Ha nem is tulajdonosa, de vendége Ön is lehet a Zempléni-hegységben, Pálházáról alig 7 kilométerre Kókapun, a Károlyiak egykori vadászkastélyának.

A csodálatos völgyben haladva lélegzetelállító látvány tárul a szem elé, érkezzünk akár autóval, motoron, kerékpáron, gyalog - vagy a több mint száz éve épült erdei kisvasúton. A hangulatosan kanyargó út a tóhoz visz, partján megállva megcsodálhatjuk a múlt század közepén a sziklára épített vadászkastélyt (alatta a kisvonalat alagútjával), amely szinte őrzi a magasból a vidéket. A kilátóból belátható a völgy mindkét oldala.

Ez a vidék a Károlyiak korában, majd századunk első felében felkapott vadászhely volt, megfordult itt több állami vezető is. Napjainkban nemcsak a vadászok kedvenc helye, hanem azoké is, akik a csendet, a tiszta, békés természetet szeretik, az erdei sétákat, a patak csobogását. Vendégeink csónakázhatnak, horgászhatnak a tavon, kirándulhatnak az erdei kisvasúttal. Kivánságra szervezünk gyalogos, és kerékpáros túrákat, borkóstolót, város- és múzeumlátogatást, lovaglást, szlovákiai kirándulást.

A Vadászkastélyban 10+10 (pótágy), a Hotel*** épületben 46+24 (pótágy), az ifjúsági szállóban 48, a rönkházakban 10-10 személy elhelyezésére van lehetőség, a kajta étteremünkben 150 vendég ellátásáról tudunk gondoskodni.

A kikapcsolódás, pihenés, baráti, vagy családi találkozókkal mellett, a 120 és 30 fős konferenciatermeinkben továbbképzések, csapatépítő tréningek tarthatók, az étterem pedig bálók, esküvők és más rendezvények helyszínül is szolgálhat.

Maybe there is no such person in the world who wouldn't have liked to be a castle owner at least for a short time. Especially, if this castle is on a romantic land in beautiful environment - perhaps on the shore of a lake, on a rock cliff.

If not the owner itself but you can be the guest of the used-to hunter's castle of the Károlyi family in Zemplén mountains, 7 km far from Pálháza in Kókapu.

Going in the wonderful valley a breath-taking sight is beheld arriving either by car, by motorbike, by bicycle, on foot or by the woody small railway, which was built more than a hundred years ago.

The intimately meandering road leads to the lake, standing on its shore we can admire the hunter's castle that was built on a cliff in the middle of the last century (with the tunnel of the small railway under it) which almost protects the neighbourhood from the height. From the look-out tower both sides of the valley can be seen.

This land in the age of the Károlyi family than in our century's first half was a popular hunting place, more state leaders were here. Nowadays, it is not just the hunters' favourite place but all those who likes silence, clean and peaceful nature and likes the woody walks and the swash of brooks. Our guests can boat and fish on the lake and can have a trip with the small railway. On will we organise walk and bicycle trips, wine tasting, town and museum visiting, horse riding, excursions to Slovakia. There is opportunity to place 10+10 (extra bed) people in the Hunter's Castle, in the 3-star Hotel 46+24 (extra bed) people, in the youth hostel 48 people and in the log houses 10-10 people, we can provide the catering of 150 guests in our own restaurant.

Near the recreation, the relaxation, friend or family meetings in our conference rooms 120 and 30 people course and group building trainings can be held and the restaurant can be the place of balls, wedding and other programs.

Győződjön meg minderről személyesen!

Make sure of it personally!

www.kokapu.hu

Kókapu Vadászkastély és Hotel***
3994 Nagyhuta, Kókapu u. 2.
Tel.: +36-47/370-032
Fax: +36-47/540-042
E-mail: kokapu@t-online.hu

Kókapu Hunting Castle and Hotel***
3994 Nagyhuta, Kókapu str. 2.
Phone: +36-47/370-032
Fax: +36-47/540-042
E-mail: kokapu@t-online.hu

Tartalomjegyzék

Magyar Tájékon

HB Logistic Zrt.	Borító 1.	Abaúji Charolais Zrt.	36.
Elnöki köszöntő	1.	Continental Dohányipari Zrt.	37.
Borsod-Abaúj-Zemplén megye bemutatása	2-3.	NARIVO Kft.	38.
Miskolc bemutatása	4-7.	AGROBÁL Kft.	38.
Mezőkövesd bemutatása	8-9.	FRAMEST Kft.	38.
Ózd bemutatása	10-11.	Dél-Borsodi AGRÁR Kft., SAJT Kft.	39.
Sárospatak bemutatása	12-13.	Cs-Ker Tranzit Kft.	40.
Sátoraljaújhely bemutatása	14-15.	N-Zoll Beton Kft.	41.
Szerencs bemutatása	16-17.	Frekvencia 2000 Kft.	41.
Tiszaújváros bemutatása	18-19.	FEDRID Kft.	41.
Tokaj bemutatása	20-21.	V-Metálbau Kft.	42.
Rendezvények, programok	22-23.	ORLANDO-GB Kft.	42.
Columbian Tiszai Koromgyártó Kft.	24-25.	FEFA Kft.	42.
BORSOD VOLÁN Zrt.	26.	ORNAMENT 2000 Kft.	43.
Észak-Kelet Pro-Coop Zrt.	26.	DUKTIL Kft.	44.
Geoproduct Kft.	26.	ADEPTUS-H Zrt.	44.
Tanoda Kft.	27.	Várterm Kft.	44.
ABAÚJ COOP Zrt.	27.	EST Hungary Kft.	45.
Felsőzsolca és Vidéke Takarékszövetkezet	28.	Kókapu Vadászcastély és Hotel	
Meló-Diák Taneszközcumtrum Kft.	28.	Kókapu Kft.	46.
Lutherm Kft.	28.	Tartalomjegyzék	47.
Árpád-Hegyi Horgászto, HOBBY-FL Kft.	29.	Magyar Tájékon	48.
Jánosik és Társai Kft.	29.	Borsodvíz Zrt.	Borító 2.
Rögztéstechmka Kft.	30.		
Dynea Hungary Kft.	30.		
PIRAMIS Kft.	30.		
Kübler Hungary Kft.	31.		
Rubikon Text Kft.	31.		
BC-KC Formalin Kft.	32.		
AVE Miskolc Kft.	32.		
Borsodi Közszolgálató Nonprofit Kft.	32.		
Zempléni Z.H.K. Kft.	33.		
Assist-Trend Észak Kft.	34.		
Perlit-92 Kft.	34.		
Framochem Kft.	35.		
PoliCell Kft.	35.		
"Szirák-Farm" Kft.	35.		
Hegyalja-Tár Kft.	36.		
"Megyaszó-Mag" Kft.	36.		

Impresszum

Magyarország

Borsod-Abaúj-Zemplén megye 2012-2013 1. kiadás

Kiadó: Magyar Tájékon Kiadó Kft.

Kiadásért felelős: a Kft. ügyvezetője

Szerkesztőség: Nyíregyháza, Posta u. 2

Telefon: +36-42/769-004, +36/70-772-4904

E-mail: szerkesztoseg@magyartajakon.hu

Web: www.magyartajakon.hu

Weblapunkon a kiadvány oldalaira kattintva megtekinthetik

Borsod-Abaúj-Zemplén megye, illetve a bemutatkozó cégek honlapját.

Angol fordítás: Molnár István

Nyomda: Korrekt Nyomdaipari Kft.

Borsod-Abaúj-Zemplén megye

bemutatásának szöveges tartalma, fotók:

Borsod-Abaúj-Zemplén Megyei Önkormányzat

A Magyarország Borsod-Abaúj-Zemplén megye 2012-2013 kiadvány a Magyar Tájékon Kiadó Kft. tulajdona.

A Magyar Tájékon Kiadó Kft. írásos engedélye nélkül tilos a Magyarország Borsod-Abaúj-Zemplén megye 2012-2013 kiadvány szerkezetének és arculatának másolása, tartalmi elemeinek letöltése, felhasználása bármilyen céllal.

Magyar Tájakon

Hungarian Lands

www.magyardajakon.hu

A „**Magyar Tájakon**” barangolva mutatjuk be olvasóinknak hazánk tájegységeit, térségeit, megyéit, városait és falvait. Folyóinkat, tavainkat, érintetlen természeti kincseinket, építészeti remekeinket. Történelmi örökségeinket, kulturális értékeinket, melyek felbecsülhetetlenek. Bemutatjuk a térségek turisztikai nevezetességeit, gazdasági helyzetét, infrastruktúráját, a vidék agrárgazdaságát, az ipari ágazatok bővülését, elért sikereit.

Magyar Tájakon Kiadó

Weblapunkon a kiadványok oldalaira kattintva megtekinthetik a bemutatott megye, város, térség, illetve a cégek-vállalkozások honlapjait, friss híreket, bővebb információkat olvasva róluk.

Roaming on „**Hungarian Lands**” we display for our readers our home’s areas, territories, counties, cities and villages. Our rivers, lakes, unspoilt natural treasures, architectural masterpieces. Our Historic heritages, cultural values that are invaluable. We show the territories’ tourist sights, economic situation, infrastructure, the country’s agrarian economy, flaring of industrial branches and achieved successes.

Hungarian Lands Publisher

On our website choosing the pages of our issues you can see the web pages of the shown county, city, territory or companies-businesses. You can read fresh news and more information about them.





Ügyfélszolgálat, elérhetőségeink:
A szolgáltatást Társaságunk központi
székhelyén és három üzemzetősé-
gén keresztül biztosítja:

Nyékládházi Üzemzetőség

3433 Nyékládháza, Vágóhíd u.13.
Tel: +36-46/591-333

Tokaji Üzemzetőség

3910 Tokaj, Csokonai u. 2.
Tel: +36-47/352-322

Encsi Üzemzetőség

3860 Encs, Hunyadi. u. 7.
Tel: +36-46/587-436

Társaságunk központi telephelye:

Borsodvíz Zrt.
3527 Miskolc, Tömösi u. 2.
Tel: +36-46/343-011
Fax: +36-46/342-423

A Borsodvíz Zrt. története több mint hatvan éves múltra tekint vissza, 1951. évben alakult meg az egész megyére kiterjedő Borsodi Vízmű, azóta Társaságunk, a jogelődöket is tekintve folyamatosan szolgált a megyében. A Borsodvíz Zrt.-t 1994. évben hozta létre a megyében működő 193 települési önkormányzat. **Társaságunk fő tevékenységei a víztermelés, -kezelés, -elosztás, szennyvíz, hulladékkezelés, településtisztasági szolgáltatás, közmű, vezetékek és vízi létesítmények építése, tervezés, labor tevékenység, energiagazdálkodás és automatizálás.** Társaságunk ivóvíz-szolgáltatást 111 településen, szennyvízelvezetést 57 településen végez. Szolgáltatási területünk közel 190.000 lakosát látjuk el. Alapvető célunk a megbízható, jó minőségű szolgáltatás folyamatos biztosítása fogyasztóink számára, a szolgáltatás színvonalának és biztonságának folyamatos fejlesztése. A Borsodvíz Zrt. a szolgáltatott ivóvíz 83 %-át felszín alatti vízkészletből biztosítja, kisebb részét társvállalatoktól vásárolja. Az 59 vízműtelepen működő technológiai berendezések szavatolják az Európai Unió előírása szerinti vízminőséget. A kitermelt és tisztított ivóvizet 1512,7 km ivóvízhálózaton juttatjuk el fogyasztóinkhoz. A szolgáltatási területünkön keletkezett szennyvizek elvezetésére 1142,5 km csatornahálózatot működtetünk, a szennyvizet 14 szennyvíztisztítótelepen tisztítjuk meg, majd vezetjük a befogadó vízfolyásba. Társaságunk 278 főt foglalkoztat, éves bevételünk közel 3 milliárd Ft.

A szabályozott, biztonságos működés, valamint környezeti terhelés kontrollálása érdekében Társaságunk **nemzetközi szabványokhoz igazítva, független szervezet által tanúsított módon** működik. A Borsodvíz Zrt. MSZ EN ISO 9001: 2001 és MSZ EN ISO 14001:2005 szabványok szerint tanúsított integrált minőség-, és környezetirányítási rendszerrel rendelkezik, MSZ EN ISO/IEC 17025:2005 szabvány szerint minősített laboratóriummal végzi tevékenységét.

A Borsodvíz Zrt. az 1,8 milliárd forint értékű azbesztcement anyagú ivóvíz fővezetékek cseréjére irányuló **Svájci-Magyar Együttműködési programban** projekt végrehajtóként, míg az 5,7 milliárd forint értékű **Észak-magyarországi régió Településein élő lakosság egészséges ivóvízzel ellátásának biztosítása**, valamint az összesen 1.2 milliárd forint értékű **körömi és emódi szennyvíztisztító telep és szennyvízelvezető rendszer fejlesztésére** irányuló projektben üzemeltetőként, valamint a kivitelezésben alvállalkozóként vesz részt.

A Borsodvíz Zrt. minőség iránti elkötelezettségének elismeréseként 2006. évben **Észak-magyarországi regionális minőségi díjat**, 2011. évben a B-A-Z megyei Kereskedelmi és Iparkamarától **„Kiemelkedő Gazdálkodó Szervezet”** elnevezésű díjat kapott.



Borsod-Abaúj-Zemplén megye